MT **AVVIŻ TAL-MANIFATTUR:**
Grazzi talli xtrajt in-nuċċalijiet tax-xemx Bollé®. Jekk jogħġbok ara d-dettalji tal-garanzija hawn taħt. Il-prodott tiegħek jikkonforma mar-Regolament (UE) 2016/425 tad-9 ta' Marzu 2016 dwar tagħmir ta' protezzjoni personali , l-istandard ISO 12312-1:2022, u l-istandard Amerikan ANSI Z80.3. Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE hija disponibbli fuq: https://www.bolle.com/compliance.html.
Manifattur: Bolle Brands (Franza) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Franza
Tel: +800 1509 1509 - Email: contact@bollebrands.com
RESTRIZZJONIJIET FL-UŻU:
In-nuċċalijiet tax-xemx mhumiex iddisinjati għal osservazzjoni diretta tax-xemx. In-nuċċalijiet tax-xemx ma jipproteġux kontra sors ta' dawl artifiċjali eż. solaria. In-nuċċalijiet tax-xemx tal-kategorija tal-filtru 1,2 jew 3 mhumiex adattati għas-sewqan fil-għabex jew bil-lejl. Għall-kategorija tal-filtru 4, in-nuċċalijiet tax-xemx mhumiex adattati għas-sewqan jew għal użu ieħor fit-triq. In-nuċċalijiet tax-xemx m'għandhomx jintużaw bħala protezzjoni għall-għajnejn kontra perikli ta' impatt mekkaniku. L-attivazzjoni fotokromika hija affettwata mit-temperatura u l-kundizzjonijiet tad-dawl. Il-kategorija tal-filtru hija b'referenza għal 23°C u kundizzjonijiet ta' dawl qawwi kif definita mill-istandard ISO12312-1. Temperatura baxxa żżid l-attivazzjoni u l-lentijiet isiru iktar skuri mill-valur nominali. Temperaturi għoljin inaqqsu l-effiċjenza u l-lentijiet isiru inqas skuri.
STRUZZJONIJIET GĦALL-MANUTENZJONI, KURA U ĦAŻNA:
Biex tnaddaf in-nuċċalijiet tax-xemx uża ilma sħun bis-sapun, imbagħad laħlaħ u ħallihom jinxfu. Qatt tuża prodotti aggressivi bħal solventi jew deterġenti li jistgħu jaffettwaw ħażin il-proprjetajiet mekkaniċi tal-lentijiet. Efra' f'post xott, f'temperatura tal-ambjent. Erfa' l-prodott tiegħek fil-borża pprovduta biex tipproteġihom u żżomm il-kwalità tagħhom.
GARANZIJA:
Aħna niggarantixxu n-nuċċalijiet tax-xemx tiegħek għal sentejn (2) mid-data tax-xiri tagħhom kontra difetti fil-manifattura u/jew difetti fil-materjali. Prova tax-xiri hija meħtieġa għas-sostituzzjoni skont il-garanzija. Meta jinstab difett fil-manifattura, aħna nsewwu jew nibdlu, fid-diskrezzjoni tagħna, l-prodott tiegħek. **Din il-garanzija ma tippreġudikax id-drittijiet legali addizzjonali tal-klijenti li minnhom jistgħu jibbenefikaw skont il-liġijiet nazzjonali tagħhom li jirregolaw il-bejgħ ta' oġġetti lill-konsumaturi.**
Fil-każ li ma nistgħux insewwu n-nuċċalijiet tax-xemx difettużi u l-mudell eżatt m'għadux disponibbli jew spiċċa mill-istokk, jekk jogħġbok innota li jiġi pprovdut prodott ta' sostituzzjoni ekwivalenti b'valur ugwali. Jekk jogħġbok innota li prodotti ta' sostituzzjoni pprovduti taħt din il-garanzija mhumiex eliġibbli għall-iskambju, u lanqas is-sostituzzjoni jew it-tiswija tan-nuċċalijiet tax-xemx taħt din il-garanzija ma jestendu jew iġeddu l-perjodu ta' garanzija tal-prodott difettuż.
Esklużjonijiet tal-garanzija: Din il-garanzija ma tapplikax għal nuċċalijiet tax-xemx li ntilfu, inbidlu, inkissru jew ġarrbu ħsara minħabba użu ħażin jew nuqqas li jiġu segwiti l-istruzzjonijiet ipprovduti mal-prodott. Aħna ma niggarantixxux kontra tkagħbir bl-użu normali, inkluż grif tal-lenti jew ksur aċċidentali tal-frejm. Din il-garanzija ma tkoprix użu mhux xieraq jew abbużiv, alterazzjoni, modifiki mhux awtorizzati u tiswijiet jew nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet dwar il-bdil tal-lenti.
Aħna ma nkunux responsabbli għal kwalunkwe ħsara jew deterjorazzjonijiet minħabba l-inserzjoni jew it-tentattiv ta' inserzjoni tal-lenti ta' sostituzzjoni fin-nuċċalijiet tax-xemx li ma tkunx lenti kompatibbli Bollé®.
KIF TAGĦMEL TALBA TAĦT IL-GARANZIJA:
Jekk jogħġbok ikkuntattjana bl-email: contact@bollebrands.com jew bil-posta standard fi Bollé Brands (Franza) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Franza. Jekk jogħġbok agħtina l-isem sħiħ, in-numru tat-telefown, l-indirizz tal-email tiegħek u deskrizzjoni tal-kwistjoni li ltqajt magħha bin-nuċċalijiet tax-xemx tiegħek. Ladarba nirċievu t-talba tiegħek, membru tas-Servizz tal-Klijenti tagħna jikkuntattjak. Aħna nirriżervaw id-dritt li nitolbu ritratti tal-prodott tiegħek u kopja tal-irċevuta tiegħek jew prova oħra tax-xiri.
KATEGORIJA TA' FILTRI GĦAN-NUĊĊALIJIET TAX-XEMX SKONT L-ISTANDARD ISO 12312-1:2022:

% Tv	KATEGORIJA TAL-FILTER	DESKRIZZJONI	UŻU	
80 > 100 %	0	Nuċċalijiet tax-xemx lewn ċar	Tnaqqis limitat ħafna tad-dija tax-xemx	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Protezzjoni limitata kontra d-dija tax-xemx	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Għan ġenerali	Protezzjoni tajba kontra d-dija tax-xemx	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Protezzjoni għolja kontra d-dija tax-xemx	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Nuċċalijiet tax-xemx skuri ħafna bi skop speċjali , tnaqqis għoli ħafna tad-dija tax-xemx	Protezzjoni għolja ħafna kontra dija estrema tax-xemx, eż. fil-muntanji jew fid-deżert	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

LV **RAŽOTĀJA PAZIŅOJUMS:**
Paldies, ka iegādājāties Bollé® saulesbrilles. Lūdzu, skatiet informāciju par garantiju zemāk. Jūsu produkts atbilst 2016. gada 9. marta Regulai (ES) 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, standartam ISO 12312-1:2022 un ASV standartam ANSI Z80.3. ES atbilstības deklarācijas kopija ir pieejama vietnē https://www.bolle.com/compliance.html.
Ražotājs: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Francija
Tālr.: +800 1509 1509
E-pasts: contact@bollebrands.com
LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI: Saulesbrilles nav paredzētas tiešai saules vērošanai. Saulesbrilles neaizsargā pret mākslīgiem gaismas avotiem, piemēram, solārija lampām. 1., 2. vai 3. kategorijas filtra saulesbrilles nav piemērotas transportlīdzekļa vadīšanai krēslā vai naktī. 4. kategorijas saulesbrilles nav piemērotas transportlīdzekļa vadīšanai vai citādai lietošanai uz ceļiem. Saulesbrilles nav izmantojamas kā acu aizsarglīdzeklis pret mehānisku triecienu draudiem. Fotohromo aktivizāciju ietekmē temperatūra un gaismas apstākļi. Filtra kategorija ir norādīta 23° C temperatūrai un gaišai videi, kā noteikts standartā ISO12312-1. Zema temperatūra palielina efektivitāti, un lēcas kļūst tumšākas par nominālo vērtību. Augsta temperatūra samazina efektivitāti, un lēcas kļūst mazāk tumšas.
UZTURĒŠANAS, APKOPES UN UZGLABĀŠANAS INSTRUKCIJAS: Saulesbriļļu tīrīšanai izmantojiet siltu ziepjūdeni, pēc tam noskalojiet saulesbrilles un ļaujiet tām nožūt.
Nekad nelietojiet kodīgus līdzekļus, piemēram, šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus, kas var negatīvi ietekmēt lēcu mehāniskās īpašības.
Uzglabājiet saulesbrilles sausā vietā un istabas temperatūrā. Glabājiet produktu tam paredzētajā maisiņā, lai to pasargātu un saglabātu tā kvalitāti.
GARANTIJA:
Mēs jūsu saulesbrillēm sniedzam garantiju pret ražošanas un/vai materiālu defektiem divus (2) gadus no to iegādes datuma. Lai veiktu garantijas nomaiņu, nepieciešams pirkuma apliecinājums. Atklājot ražošanas defektu, mēs pēc saviem ieskatiem saulesbrilles salabosim vai nomainīsim.
Šī garantija neierobežo pircēju papildu tiesības, kas noteiktas likumā, kuras pircēji var izmantot saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem, kas reglamentē preču pārdošanu patērētājiem.
Gadījumā, ja nevarēsim salabot defektīvas saulesbrilles un konkrētais modelis vairs nebūs pieejams vai nebūs mūsu noliktavā, jums tiks piegādāta līdzvērtīga prece tādā pašā vērtībā. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šīs garantijas ietvaros izsniegtā maiņas prece nav apmaināma, turklāt saulesbriļļu nomaiņa vai remonts saskaņā ar šo garantiju nepagarina un neatjauno bojātās preces garantijas laiku.
Garantijas izņēmumi: šī garantija neattiecas uz saulesbrillēm, kuras ir nozaudētas, pārveidotas, salauztas vai bojātas nepareizas lietošanas rezultātā, vai kopā ar saulesbrillēm izsniegto instrukciju neievērošanas rezultātā. Mūsu garantija nav attiecināma uz normālu nolietojumu, tostarp lēcu skrāpējumiem vai nejaušiem rāmja bojājumiem. Šī garantija neattiecas uz nepareizu vai ļaunprātīgu izmantošanu, pārveidošanu, neatļautu izmaiņu veikšanu un remontu vai lēcu maiņas instrukciju neievērošanu.
Mēs neuzņemamies atbildību par jebkādiem bojājumiem vai kvalitātes zudumiem, kas radušies tādu rezerves lēcu ievietošanas vai ievietošanas mēģinājuma dēļ šajās saulesbrillēs, kas nav saderīgas Bollé® rezerves lēcas.
KĀ PIETEIKT GARANTIJAS PRASĪBU:
Lūdzu, sazinieties ar mums pa e-pastu (contact@bollebrands.com) vai pa pastu: Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France. Lūdzu, norādiet mums savu vārdu, uzvārdu, tālruņa numuru, e-pasta adresi un ar jūsu saulesbrillēm saistītās problēmas aprakstu. Kad būsim saņēmuši jūsu pieprasījumu, mūsu klientu apkalpošanas nodaļas darbinieks sazināsies ar jums. Mēs paturam tiesības pieprasīt produkta attēlus un čeka kopiju vai citu pirkuma apliecinājumu.
FILTRU KATEGORIJA SAULESBRILLĒM SASKAŅĀ AR STANDARTU ISO 12312-1:2022:

% Tv	FILTRU KATEGORIJA	APRAKSTS	LIETOŠANA	
80 > 100 %	0	Gaiši tonētas saulesbrilles	Īpaši zema aizsardzība pret saules stariem.	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Ierobežota aizsardzība pret saules stariem	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Vispārējs pielietojums	Laba aizsardzība pret saules stariem	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Augsta aizsardzība pret saules stariem	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Īpaši tumšas speciālās saulesbrilles ar īpaši augstu aizsardzību pret saules stariem	Īpaši augsta aizsardzība pret īpaši spilgtiem saules stariem, piemēram, kalnos vai tuksnesī	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

LT **GAMINTOJO PASTABA:**
Dėkojame, kad įsigijote „Bollé®" akinius nuo saulės. Išsami garantijos informacija pateikta toliau.
Jūsų produktas atitinka 2016 m. kovo 9 d. Reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, standartą ISO 12312-1:2022 ir Amerikos ANSI Z80.3. standartą. ES atitikties deklaracijos kopiją galima rasti: https://www.bolle.com/compliance.html .
Gamintojas: „Bolle Brands" (Prancūzija) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France (Prancūzija)
Tel .: +800 1509 1509
El. paštas: contact@bollebrands.com
NAUDOJIMO APRIBOJIMAI:
Akiniai nuo saulės nėra skirti žiūrėti tiesiai į saulę. Akiniai nuo saulės neapsaugo nuo dirbtinio šviesos šaltinio, pvz., soliariumo poveikio. 1,2 ar 3 filtrų kategorijos saulės lęšiai netinka vairuojant prieblandoje ar naktį. 4 kategorijos filtrų lęšiai nėra tinkami vairuoti ar kitaip naudoti kelyje. Akiniai nuo saulės neapsaugo nuo mechaninio poveikio pavojaus. Fotochrominis poveikis priklauso nuo temperatūros ir apšvietimo. Filtro kategorija nurodoma 23 °C temperatūrai ir ryškiai šviesai, kaip tai apibrėžta ISO12312-1 standarte. Esant žemai temperatūrai lęšių aktyvumas padidėja ir jie tampa tamsesni nei nominali vertė. Esant aukštai temperatūrai lęšių veiksmingumas mažėja ir jie tampa mažiau tamsūs.
PRIEŽIŪROS IR LAIKYMO INSTRUKCIJOS:
Akinius nuo saulės galima nuvalyti šiltu vandeniu su muilu, nuplaukite ir leiskite nudžiūti.
Niekada nenaudokite agresyvių produktų, tokių kaip tirpikliai ar plovikliai, kurie gali neigiamai paveikti lęšių ypatybes.
Laikykite sausoje vietoje, kambario temperatūroje. Laikykite savo gaminį pateiktame maišelyje, kad apsaugotumėte juos ir išlaikytumėte jų kokybę.
GARANTIJA:
Mes teikiame garantiją jūsų akiniams nuo saulės dvejiems (2) metams nuo jų įsigijimo datos dėl gamybos defektų ir (arba) medžiagų defektų. Kreipiantis dėl garantinio pakeitimo reikia pateikti pirkimo kvitą. Nustačius gamybos defektą, mes savo nuožiūra pataisysime arba pakeisime jūsų produktą.
Ši garantija nepažeidžia papildomų teisinių klientų teisių, kuriomis jie gali pasinaudoti pagal savo nacionalinius įstatymus, reglamentuojančius prekių pardavimą vartotojams.
Jei negalime suremontuoti pažeistų akinių nuo saulės ir lygiai tokio paties modelio nebėra arba nėra sandėlyje, atkreipkite dėmesį, kad bus suteiktas lygiavertis tokios pačios vertės produktas. Atkreipkite dėmesį, kad pagal šią garantiją pateiktas pakaitinis produktas nėra skirtas pakeisti, pakaitiniams lęšiams ir akiniams nuo saulės toliau taikomas tas pats garantinis laikotarpis pagal šią garantiją.
Garantijos išimtys: ši garantija netaikoma akiniams nuo saulės, kurie buvo pamesti, pakeisti, sugadinti ar pažeisti juos netinkamai naudojant ar nesilaikant instrukcijų, pateiktų su akiniais nuo saulės. Mes neteikiame garantijos dėl įprasto nusidėvėjimo, įskaitant lęšių subraižymą ar atsitiktinį rėmelio sulaužymą. Ši garantija netaikoma netinkamam ar piktnaudžiaujančiam naudojimui, keitimui, neleistinam modifikavimui ir taisymui ar lęšio keitimo instrukcijų nesilaikymui.
Mes neatsakysime už jokius nuostolius ar savybių pablogėjimą, atsirandančius dėl lęšių pakeitimo ar įstatymo į akinius nuo saulės, išskyrus suderinamus „Bollé®" atsarginius lęšius.
KAIP KREIPTIS DĖL GARANTINIO REMONTO:
Susisiekite su mumis el. paštu : contact@bollebrands.com arba standartiniu paštu Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France (Prancūzija). Prašome pateikti savo vardą, pavardę, telefono numerį, el. pašto adresą ir problemos, su kuria susidūrėte naudodami akinius nuo saulės, aprašymą. Kai gausime jūsų užklausą, mūsų klientų aptarnavimo komandos darbuotojas susisieks su jumis. Mes pasiliekame teisę reikalauti jūsų akinių nuotraukų ir kvito kopijos ar kito pirkimo įrodymo.
AKINIŲ NUO SAULĖS FILTRŲ KATEGORIJA PAGAL ISO STANDARTĄ ISO 12312-1:2022:

% Tv	FILTRO KATEGORIJA	APRAŠYMAS	NAUDOJIMAS	
80 > 100 %	0	Nedidelio pritemdymo akiniai nuo saulės	Labai ribotas saulės spindulių sumažinimas	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Ribota apsauga nuo saulės spindulių	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Bendrasis tikslas	Gera apsauga nuo saulės spindulių	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Aukšta apsauga nuo saulės spindulių	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Labai tamsūs specialios paskirties akiniai nuo saulės, labai gerai sumažina saulės spindulių skvarbą.	Labai aukšta apsauga nuo saulės spindulių, pavyzdžiui, kalnuose ar dykumoje	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

ET **TOOTJA MÄRKUS:**
Täname, et ostsite Bollé® päikeseprillid. Palun vaadake allpool toodud garantiiandmeid.
Teie toode on vastavuses 2016. aasta 9. märtsi määrusega (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite kohta, standardiga ISO 12312-1:2022 ja Ameerika ANSI Z80.3. standardiga. ELi vastavusdeklaratsiooni koopia on saadaval aadressil https://www.bolle.com/compliance.html.
Tootja: Bolle Brands (Prantsusmaa) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Prantsusmaa
Tel: +800 1509 1509 - E-post: contact@bollebrands.com
KASUTUSPIIRANGUD: Päikeseprillid ei ole mõeldud otse päikesesse vaatamiseks. Päikeseprillid ei paku kaitset kunstliku valguse eest, nt solaariumis. 1., 2. või 3. kategooria filtriga päikeseprillid ei sobi auto juhtimiseks hämaras või öösel. 4. kategooria filtriga päikeseprillid ei ole mõeldud liikluses kasutamiseks. Päikeseprille ei tohi kasutada silmade kaitsmiseks mehaaniliste ohtude eest. Fotokroomset tumenemist mõjutavad temperatuur ja valgusolud. Filtrikategooria on määratud temperatuuril 23 °C ja eredates tingimustes, nagu on määratletud standardis ISO12312-1. Madal temperatuur suurendab aktiveerumist ja klaasid muutuvad nimiväärtusest tumedamaks. Kõrge temperatuur vähendab tõhusust ja klaasid ei muutu nii tumedaks.
HOOLDUS- JA HOIUSTAMISJUHISED:
Päikeseprillide puhastamiseks kasutage sooja seebivett, seejärel loputage ja laske kuivada. Ärge kunagi kasutage agressiivseid tooteid, näiteks lahusteid või puhastusaineid, mis võivad klaaside omadustele halvasti mõjuda.
Hoidke kuivas kohas ja toatemperatuuril. Hoidke oma toodet selle kaitsmiseks ja kvaliteedi säilitamiseks kaasasolevas kotis.
GARANTII:
Anname teie päikeseprillidele garantii tootmise ja/või materjali defektide vastu, mis kehtib kaks (2) aastat alates nende ostukuupäevast. Garantii alusel asendamiseks on nõutav müügikviitung. Tootmisvea avastamisel parandame või asendame teie toote oma äranägemise järgi.
See garantii ei piira klientide täiendavaid seaduslikke õigusi, mida nad saavad kasutada vastavalt siseriiklikele seadustele, mis reguleerivad kaupade müüki tarbijatele.
Juhul kui me ei saa defekteid päikeseprille parandada ning täpselt sama mudel pole enam saadaval või on otsas, siis pakutakse võrdväärset samas väärtuses asendustoodet. Pange tähele, et selle garantii raames saadud asendustoodet ei saa vahetada, samuti ei pikenda ega uuenda päikeseprillide asendamine või parandamine selle garantii alusel defektse toote garantiiaega.
Garantii erandid: see garantii ei kehti päikeseprillidele, mis on kadunud, muudetud, purunenud või kahjustunud väärkasutamise või tootega kaasasolevate juhiste mittejärgimise tõttu. Garantii ei kehti normaalsele kulumisele, sealhulgas klaasi kriimustumise ega raami juhuslikule purunemise korral. See garantii ei kata väära või kuritarvitavat kasutamist, muutmist, volitamata modifikatsioone ja parandusi ega suutmatust järgida klaaside vahetamise juhiseid.
Me ei vastuta võimalike kahjude ega kahjustuste eest, mis tulenevad nendesse päikeseprillidesse selliste asendusklaaside paigaldamisest või paigaldamiskatsest, mis ei ole ühilduvad Bollé® asendusklaasid.
GARANTIINÕUDE ESITAMINE:
Võtke meiega ühendust e-posti kaudu: contact@bollebrands.com või tavapostiga aadressil Bollé Brands (Prantsusmaa) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Prantsusmaa. Edastage meile oma täisnimi, telefoninumber, e-posti aadress ja kirjeldus päikeseprillidega tekkinud probleemist. Kui oleme teie taotluse kätte saanud, võtab meie klienditeenindaja teiega ühendust. Meil on õigus nõuda teie tootest pilte ning teie kviitungi koopiat või muud ostutõendit.
PÄIKESEPRILLIDE FILTRIKATEGOORIA VASTAB STANDARDILE ISO 12312-1:2022:

% Tv	FILTRIKATEGOORIA	KIRJELDUS	KASUTAMINE	
80 > 100 %	0	Kergelt toonitud päikeseprillid	Peegelduste vähendamine on väga piiratud	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Piiratud kaitse peegelduste eest	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Üldine otstarve	Hea kaitse peegelduste eest	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Kõrge kaitse peegelduste eest	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Väga tumedad eriotstarbelised päikeseprillid, väga tugev peegelduste vähendamine	Väga tugev kaitse äärmiselt tugeva pimestava päikesevalguse eest, nt mägedes või kõrbes	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

RO **AVIZUL FABRICANTULUI:** Vă mulțumim că ați cumpărat ochelarii de soare Bollé®. Vă rugăm să consultați detaliile garanției de mai jos.
Produsul dvs. respectă Regulamentul (EU) 2016/425 din 9 martie 2016 privind Echipamentul de Protecție Personal, standardul ISO 12312-1:2022 și standardul american ANSI Z80.3. Aveți la dispoziție o copie a Declarației de Conformitate UE la: https://www.bolle.com/compliance.html.
Fabricant: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France
Tel: +800 1509 1509 - E-mail: contact@bollebrands.com
RESTRICȚII PRIVIND FOLOSIREA: Ochelarii de soare nu sunt proiectați pentru a privi direct la soare. Ochelarii de soare nu protejează de sursa de lumină artificială ex. în solar. Ochelarii de soare din categoria de filtrare 1,2 sau 3 nu sunt potriviți pentru a conduce la apus sau noaptea. Pentru categoria de filtrare 4, ochelarii nu sunt potriviți pentru a conduce mașina sau pentru alte utilizări rutiere. Ochelarii de soare nu trebuie folosiți pentru protecția ochilor de riscul impactului mecanic. Activarea fotocromatică este afectată de condițiile de temperatură și lumină. Categoria de filtrare are ca referință 23° C și condițiile de lumină definite de standardul ISO12312-1. Temperatura scăzută crește activarea iar lentilele devin mai întunecate decât valoarea nominală. Temperaturile ridicate reduc eficiența iar lentilele devin mai puțin întunecate.
INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE, ÎNGRIJIRE ȘI PĂSTRARE: Pentru curățarea ochelarilor dumneavoastră, utilizați apă caldă cu săpun, apoi clătiți și lăsați să se usuce. Nu folosiți niciodată produse agresive, cum ar fi solvenții sau detergentul, care pot afecta negativ proprietățile lentilelor.
A se păstra într-un loc uscat, la temperatura camerei. Păstrați produsul dumneavoastră în punga furnizată pentru a-l proteja și a-i păstra calitatea.
GARANȚIE: Vă asigurăm ochelarii de soare pentru o perioadă de doi (2) ani de la data achiziționării acestora în cazul defectelor de fabricație și/sau al materialelor defectuoase. Pentru înlocuirea garanției este necesară dovada achiziției. Dacă se va constata un defect de fabricație, vom repara sau vom înlocui, la discreția noastră, lentilele de schimb.
Această garanție nu aduce atingere drepturilor legale suplimentare ale clienților, care pot beneficia de ea în conformitate cu legile lor naționale care reglementează vânzarea de bunuri către consumatori.
În cazul în care nu putem repara ochelarii dumneavoastră de soare defecți iar modelul exact nu mai este disponibil sau nu mai este stoc, vă rugăm să rețineți că vi se va furniza un produs înlocuitor cu aceeași valoare. Vă rugăm să rețineți că nu puteți alege un alt model decât cel furnizat în temeiul acestei garanții, iar înlocuirea sau repararea ochelarilor de soare în temeiul acestei garanții nu extinde nici nu reînnoiește perioada de garanție a produsului defect.
Excluderi de la garanție: Această garanție nu se aplică ochelarilor de soare care au fost pierduți, modificați, sparți sau deteriorați datorită utilizării incorecte sau nerespectării instrucțiunilor furnizate împreună cu produsul. Nu oferim garanție pentru uzura normală sau rupere, nici pentru zgârierea obiectivului sau ruperea accidentală a cadrului. Această garanție nu acoperă utilizarea necorespunzătoare sau abuzivă, modificarea, schimbările și reparațiile neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de schimbare a lentilelor.
Nu vom răspunde pentru daunele sau deteriorările cauzate de introducerea sau încercarea de introducere în ochelarii de soare a unor lentilelor de schimb diferite de lentilele de înlocuire Bollé® compatibile.
CUM SE RECLAMĂ GARANȚIA: Vă rugăm să luați legătura cu noi prin email la: contact@bollebrands.com sau prin poștă normală la Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France. Vă rugăm să ne furnizați numele complet, numărul de telefon, adresa de email și o descriere a problemei pe care o întâmpinați cu ochelarii dumneavoastră de soare. După primirea cererii dumneavoastră un membru al Serviciului Clienți va lua legătura cu dumneavoastră. Ne rezervăm dreptul de a vă cere poze cu produsul dumneavoastră și o copie a chitanței sau a altei dovezi de achiziție.
CATEGORII DE FILTRARE PENTRU OCHELARII DE SOARE CONFORM STANDARDULUI ISO 12312-1:2022:

% Tv	CATEGORIE FILTRARE	DESCRIERE	UTILIZARE	
80 > 100 %	0	Ochelari de soare cu nuanță deschisă	Reducere foarte limitată a radiațiilor solare	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Protecție limitată de radiațiile solare	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Scop general	Bună protecție de radiațiile solare	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Protecție ridicată de radiațiile solare	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Ochelari de soare foarte întunecați, cu scop special	Protecție foarte ridicată de radiațiile solare extreme, de ex. la munte sau în deșert	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

BG **БЕЛЕЖКА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ:**
Благодарим ви, че закупихте слънчеви очила на Bollé®! Запознайте се с подробностите за гаранцията по-долу. Вашият продукт е в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425 от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства, стандарт ISO 12312-1:2022 и американския стандарт ANSI Z80.3. Копие от Декларацията за съответствие на ЕС е налично на: https://www.bolle.com/compliance.html.
Производител: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Франция - Тел.: +800 1509 1509 - Имейл: contact@bollebrands.com
ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ УПОТРЕБА: Слънчевите очила не са предназначени за директно наблюдение на слънцето. Слънчевите очила не предпазват от изкуствен източник на светлина, например в солариуми. Слънчевите очила с филтър категория 1, 2 или 3 не са подходящи за шофиране в полумрак или през нощта. За филтър категория 4 слънчевите очила не са подходящи за шофиране или друг вид употреба на пътя. Слънчевите очила не трябва да се използват като защита на очите срещу опасност от механични удари. Активирането на фотохромните стъкла се влияе от температурата и условията на осветеност. Категорията на филтъра е посочена за 23°C и ярки условия, както е определено от стандарт ISO12312-1. Ниската температура увеличава активирането и стъклата стават по-тъмни от номиналната стойност. Високите температури намаляват ефективността и стъклата стават по-малко тъмни.
ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА, ГРИЖА И СЪХРАНЕНИЕ: За да почистите слънчевите си очила, използвайте топла сапунена вода, след това изплакнете и оставете да изсъхнат. Никога не използвайте агресивни продукти, като разтворители или почистващи препарати, които може да повлияят неблагоприятно върху механичните свойства на стъклата. Да се съхранява на сухо място при стайна температура. Съхранявайте продукта си в предоставената торбичка, за да ги защитите и запазите качеството му.
ГАРАНЦИЯ: Даваме гаранция за слънчевите ви очила стъкла за две (2) години от датата на закупуването им срещу производствени дефекти и/или дефекти в материалите. За замяна по гаранцията се изисква доказателство за покупка. Когато се установи производствен дефект, ние ще ремонтираме или заменим, по наша преценка, продукта ви. **Настоящата гаранция не засяга допълнителните законови права на клиентите, от които те могат да се възползват съгласно националното си законодателство, уреждащо продажбата на стоки на потребители.** В случай че не можем да ремонтираме дефектните слънчеви очила и точният модел вече не е наличен или не е на склад, имайте предвид, че ще бъде предоставен еквивалентен заместващ продукт на същата стойност. Обърнете внимание, че заместващият продукт, предоставен по тази гаранция, не отговаря на условията за замяна, нито подмяната или ремонтът на слънчевите очила по тази гаранция удължава или подновява гаранционния период на дефектния продукт.
Изключения от гаранцията: настоящата гаранция не се отнася за слънчеви очила, които са загубени, променени, счупени или повредени поради неправилна употреба или неспазване на инструкциите, предоставени с продукта. Ние не даваме гаранция срещу нормално износване, включително надраскване на стъкла или случайно счупване на рамката. Настоящата гаранция не покрива неправилна употреба или злоупотреба, промяна, неразрешени изменения и ремонти или неспазване на инструкциите за смяна на стъклата. Ние няма да носим отговорност за каквито и да е повреди или влошено състояние, дължащи се на поставянето или на опита за поставяне на стъкла на тези слънчеви очила, различни от съвместими резервни стъкла на Bollé®.
КАК ДА ПРЕДЯВИТЕ ПРЕТЕНЦИЯ ПО ГАРАНЦИЯТА:
Свържете се с нас по имейл: contact@bollebrands.com или по стандартната поща на адрес Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Франция. Уведомете ни за пълното си име, телефонен номер, имейл адрес и описание на проблема, който сте установили по отношение на слънчевите си очила. След като получим заявката ви, член на отдела ни за обслужване на клиенти ще се свърже с вас. Ние си запазваме правото да поискаме снимки на продукта ви и копие от вашата касова бележка или друго доказателство за покупка.
КАТЕГОРИЯ НА ФИЛТРИТЕ ЗА СЛЪНЧЕВИ ОЧИЛА ПО СТАНДАРТ ISO 12312-1:2022:

% Tv	КАТЕГОРИЯ НА ФИЛТЪРА	ОПИСАНИЕ	УПОТРЕБА	
80 > 100 %	0	Слънчеви очила в светъл нюанс	Много ниска степен на защита на очите от слънчево заслепяване	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Ограничена степен на защита на очите от слънчево заслепяване	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Общо предназначение	Добра степен на защита на очите от слънчево заслепяване	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Висока степен на защита на очите от слънчево заслепяване	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Много тъмни слънчеви очила със специално предназначение, много висока степен на намаляване на слънчевото заслепяване	Много висока степен на защита от прекомерно слънчево заслепяване, например в планината или в пустинята	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

AU/NZS **CAUTION FOR AUSTRALIA & NEW ZEALAND:** This product is not suitable for driving in twilight or at night, not for use as eye protection against mechanical impact hazards, not for direct observation of the sun, and not for protection against artificial light sources e.g. solaria. This product is compliant with AS/NZS 1067.1: 2016 standard.
CONTACT US: BOLLE BRANDS FRANCE SAS
Address: 34, rue de la Soie 69100 Villeurbanne - France
Telephone: 0800 800 811 - Email: advexport@bollebrands.com

FILTER CATEGORY	DESCRIPTION	USAGE	ADDITIONNAL REQUIRED INFORMATION	SYMBOL
0	Light tint sunglasses of fashion spectacles	Very limited reduction of sunglare. Some UV protection.		IEC 60417-5955
1		Limited protection against sunglare. Some UV protection.	Not suitable for driving in twilight or at night; OR not suitable for driving at night or under dull light conditions.	ISO 7000-2948
2	General purpose sunglasses	Good protection against sunglare. Good UV protection.		ISO 7000-2949
3		High protection against sunglare. Good UV protection.		ISO 7000-2950
4	Very dark special purpose sunglasses, very high sunglare reduction	Very high protection against extreme sunglare, e.g. at sea, over snowfields, on high mountains on in desert. Good UV protection.	Not suitable for road use and driving ISO 7000-2952A ISO 7000-2952A	ISO 7000-2951

Catégorie
Category
Klasse
Categoria
Kategori
Luokka

Category sticker

FR
22
PAP
MADE WITH RECYCLED MATERIAL
FR
DÉCHÈTERIE
quefairedemesdechets.fr

www.bolle.com

Manufacturer: BOLLÉ BRANDS (France) SAS
34 rue de la soie, 69100 Villeurbanne - France
e-mail: contact@bollebrands.com
Tel: +800 1509 1509

CE UK CA

HR **OBAVIJEST PROIZVOĐAČA:**
Zahvaljujemo vam na kupnji sunčanih naočala Bollé®. Molimo pogledajte detalje o jamstvu u nastavku.
Vaše sunčane naočale sukladne su Uredbi (EU) 2016/425 od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi, standardu ISO 12312-1:2022 i američkom standardu ANSI Z80.3. EU izjava o sukladnosti dostupna je na: https://www.bolle.com/compliance.html.
Proizvođač: Bolle Brands (France) SAS, 34 Rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France
Tel: +800 1509 1509 - E-mail: contact@bollebrands.com
OGRANIČENJA UPORABE: Sunčane naočale nisu namijenjene izravnom promatranju sunca. Sunčane naočale ne štite od umjetnog izvora svjetlosti, npr. solarij. Sunčane naočale kategorije filtera 1,2 ili 3 nisu prikladne za vožnju u sumrak ili noću. Za kategoriju filtera 4, sunčane naočale nisu prikladne za vožnju ili drugu uporabu na cesti. Sunčane naočale ne smiju se koristiti kao zaštita očiju od mehaničke opasnosti. Fotokromna aktivacija zavisi od temperaturnih i svjetlosnih uvjeta. Kategorija filtra odnosi se na 23º C i na svjetlosne uvjete kako je definirano standardom ISO12312-1. Niska temperatura povećava aktiviranje i leće postaju tamnije od nominalne vrijednosti. Visoke temperature smanjuju učinkovitost i leće postaju manje tamne.
UPUTE ZA ODRŽAVANJE, NJEGU I SKLADIŠTENJE:
Za čišćenje sunčanih naočala, upotrijebite toplu sapunicu, a zatim ih isperite i ostavite da se osuše. Nikada nemojte koristiti agresivne proizvode poput otapala ili deterdženata koji mogu negativno utjecati na svojstva leća. Čuvati na suhom mjestu, na sobnoj temperaturi. Pohranite proizvod u priloženu vrećicu kako biste ih zaštitili i održali njihovu kvalitetu.
JAMSTVO: Dajemo jamstvo za sunčane naočale na dvije (2) godine od datuma kupnje za greške u proizvodnji i/ili nedostatke u materijalima. Za zamjenu u jamstvenom roku potreban je dokaz o kupnji. Kada se utvrdi greška u proizvodnji, popravit ćemo ili zamijeniti proizvod prema vlastitom nahođenju.
Ovo jamstvo ne dovodi u pitanje dodatna zakonska prava kupaca na koja se mogu pozvati u skladu sa svojim nacionalnim zakonima koji uređuju prodaju robe potrošačima.
U slučaju da ne možemo popraviti neispravne sunčane naočale a identičan model više nije dostupan ili je rasprodan, isporučit će se ekvivalentan zamjenski proizvod jednake vrijednosti. Molimo da imate u vidu da se zamjenski proizvod isporučen u okviru ovog jamstva ne može mijenjati, a zamjena ili popravak sunčanih naočala prema ovom jamstvu ne produžuje i ne obnavlja jamstveno razdoblje neispravnog proizvoda.
Isključenje jamstva: Ovo jamstvo ne odnosi se na sunčane naočale koje su izgubljene, izmijenjene, slomljene ili oštećene radi nepravilne uporabe ili nepridržavanja uputa isporučenih uz proizvod. Jamstvo ne pokriva trošenje radi normalne uporabe, uključujući ogrebotine na lećama ili slučajno lomljenje okvira. Ovo jamstvo ne pokriva nepravilnu ili nasilnu uporabu, izmjene, neovlaštene preinake i popravke ili nepridržavanje uputa za zamjenu leća.
Ne prihvaćamo odgovornost ni za kakvu štetu ili kvar izazvan umetanjem ili pokušajem umetanja u ove sunčane naočale zamjenskih leća koje nisu kompatibilne s Bollé® zamjenskim lećama.
KAKO PODNIJETI ZAHTJEV:
Molimo da nas kontaktirate putem elektronske pošte: contact@bollebrands.com ili običnom poštom na adresu Bollé Brands (Francuska) SAS, 34 Rue de la Soie, 69100 Villeurbanne France. Molimo da navedete svoje puno ime i prezime, telefonski broj, adresu e-pošte i opis problema s kojim ste se susreli kod vaših sunčanih naočala. Nakon prijema vašeg zahtjeva, kontaktirat će vas službenik naše službe za korisnike. Pridržavamo pravo zatražiti fotografije vašeg proizvoda kao i kopiju računa ili drugog dokaza o kupnji.
KATEGORIJE FILTERA ZA SUNČANE NAOČALE PREMA STANDARDU ISO 12312-1:2022:

% Tv	KATEGORIJA FILTERA	OPIS	UPORABA	
80 > 100 %	0	Zatamnjene sunčane naočale	Vrlo ograničeno smanjenje odsjaja sunca.	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Ograničena zaštita od odsjaja sunca.	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Opća namjena	Dobra zaštita od odsjaja sunca.	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Visoka zaštita od odsjaja sunca.	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Vrlo tamne sunčane naočale posebne namjene, vrlo visoko umanjenje odsjaja.	Vrlo visoka zaštita od ekstremno jakog odsjaja sunca, npr. na planini ili u pustinji.	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

TR **ÜRETİCİNİN NOTU:**
Bollé® güneş gözlüğü satın aldığınız için teşekkürler. Lütfen aşağıdaki garanti detaylarına göz atın.
Ürününüz 9 Mart 2016 tarihli (AB) 2016/425 Kişisel Koruyucu Ekipman Yönetmeliğine, ISO 12312-1:2022 Standardına ve ANSI Z80.3. Amerikan standardına uygundur. ABD Uygunluk Beyanının bir kopyasına şu adresten ulaşabilirsiniz: https://www.bolle.com/compliance.html.
Üretici: Bolle Brands (Fransa) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France
Tel: +800 1509 1509 - E-mail: contact@bollebrands.com
KULLANIM SINIRLAMALARI: Güneş gözlükleri güneşi direkt olarak gözlemlemek için tasarlanmamıştır. Güneş gözlükleri, solaryum gibi suni ışık kaynağına karşı koruma sağlamaz. 1, 2 veya 3 filtre kategorili güneş gözlüğü camları alacakaranlıkta ya da gece araba kullanmaya uygun değildir. 4 filtre kategorili camlar araba kullanmaya ya da diğer yolda kullanım türlerine uygun değildir. Güneş gözlükleri mekanik etkili tehlikelere karşı gözlerde koruyucu olarak kullanılamaz. Fotokromik etkinleşme ısı ve ışık koşullarından etkilenir. Filtre kategorisi 23°C için belirtilmiştir ve parlaklık koşulu ISO12312-1 standardı ile tanımlanmıştır. Düşük sıcaklıklar etkinleşmeyi artırır ve camlar nominal değerden daha koyu hale gelir. Yüksek sıcaklıklar etkinliği düşürür ve camlar daha az koyu hale gelir.
BAKIM, KORUMA VE SAKLAMA TALİMATLARI: Yedek camlarınızı temizlemek için sabunlu ılık su kullanın ve ardından durulayarak kurutun.
Camları olumsuz etkileyebilecek çözücü madde veya deterjan gibi aşındırıcı ürünler kullanmayın.
Kuru yerde, oda sıcaklığında saklayın. Ürününüzü korumak ve kalitelerini sürdürmek için sunulan kesede saklayın.
GARANTİ: Güneş gözlüğünüz satın alındığı tarihten itibaren iki (2) yıl süresince üretim ve/veya materyal hatasına karşı garantilidir. Garanti kapsamında ürün değiştirmek için fatura ibrazı gerekir. Üretim hatası olduğu doğrulanırsa, ürününüz onarılır ya da değiştirilir.
Bu garanti müşterilerin tüketici ürünleri satışını düzenleyen ulusal yasalara göre faydalanabileceği ilave yasal yakları etkilemez.
Kusurlu güneş gözlüğünü onaramamamız ve modelin artık mevcut olmaması ya da stok dışı bulunması durumunda, eşdeğerde başka bir ürünün sağlanacağını bilgilerinize sunarız. Bu garanti altında sağlanan telafi ürününün değiştirilemeyeceğini ve bu garanti kapsamındaki güneş gözlüğünün telafi ya da onarımının kusurlu ürünün garanti süresini aşamayacağını unutmayın.
Garanti dışında kalan durumlar: Bu garanti kaybolan, kırılan güneş gözlüklerini ya da hatalı kullanım sonucunda veya ürünle birlikte sunulan talimatların yerine getirilmemesi sonucu oluşan hasarları kapsamaz. Cam çizilmesi veya kazara çerçeve kırılması da dahil olmak üzere, normal eskime ve yıpranmaya karşı garanti sunmuyoruz. Bu garanti uygun olmayan kullanımı, yetkisiz değişiklik ve onarımları ve cam değiştirme talimatlarına uyulmaması sonucunda oluşan hasarları kapsamaz.
Bu güneş gözlüğüne uyumlu Bollé® camlar dışındaki camların takılması veya takılmaya çalışılması sonucunda oluşabilecek hasarlarda sorumluluğu üstlenmeyeceğiz.
NASIL GARANTİ TALEBİNDE BULUNULUR:
Lütfen: contact@bollebrands.com e-posta adresinden veya Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Fransa posta adresinden bizimle iletişime geçin. Lütfen açık adınızı, telefon numaranızı, e-posta adresinizi ve güneş gözlüğünüzle yaşadığınız sorunun açıklamasını sunun. Talebinizi aldığımızda Müşteri Hizmetlerimizin bir üyesi sizinle iletişime geçecek. Ürününüzün bir fotoğrafını ve faturanızı veya başka bir satış belgesini talep etme hakkımızı saklı tutarız.

ISO 12312-1:2022 STANDARDINA UYGUN OLARAK GÜNEŞ GÖZLÜĞÜ FİLTRE KATEGORİLERİ:

% Tv	FİLTRE KATEGORİSİ	TANIM	KULLANIM	
80 > 100 %	0	Açık renkli güneş gözlüğü	Güneş ışığını çok sınırlı miktarda azaltma	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Güneş ışığına karşı sınırlı koruma	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Genel amaç	Güneş ışığına karşı iyi miktarda koruma	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Güneş ışığına karşı yüksek miktarda koruma	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Çok koyu, özel amaçlı güneş gözlüğü, güneş ışığını çok yüksek miktarda azaltma	Aşırı miktarda güneş ışığına karşı çok yüksek koruma, örn. dağda veya çölde	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

RU **УВЕДОМЛЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ:**
Благодарим вас за покупку солнцезащитных очков Bollé®. Пожалуйста, ознакомьтесь с правилами предоставления гарантии, приведенными ниже.
Ваш товар соответствует Регламенту (ЕС) 2016/425 от 9 марта 2016 г. о средствах индивидуальной защиты, стандарту ISO 12312-1:2022 и американскому стандарту ANSI Z80.3. Копия декларации соответствия ЕС доступна по: https://www.bolle.com/compliance.html. Производитель: Bolle Brands (Франция) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France
Тел.: +800 1509 1509 - E-mail: contact@bollebrands.com
ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: Солнцезащитные очки не предназначены для прямого наблюдения за солнцем. Солнцезащитные очки не защищают от источников искусственного света, например, в солярии. Солнцезащитные очки с фильтром 1, 2 или 3 категории не подходят для вождения автомобиля в сумерках или ночью. Относительно фильтра 4 категории, солнцезащитные очки не подходят для вождения или другого использования при участии в дорожном движении. Солнцезащитные очки нельзя использовать в качестве защиты глаз от механических повреждений. На фотохромную активацию влияют температура и световые условия. Категория фильтра указана для температуры 23°C и яркости в соответствии со стандартом ISO12312-1. Низкая температура увеличивает активацию, и линзы становятся темнее номинального значения. Высокие температуры снижают эффективность, и линзы становятся менее темными.
ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ, УХОДУ И ХРАНЕНИЮ:
Для очистки солнцезащитных очков используйте теплый мыльный раствор, затем промойте и дайте высохнуть. Никогда не используйте агрессивные продукты, такие как растворители или моющие средства, которые могут отрицательно повлиять на свойства линз. Хранить в сухом месте при комнатной температуре. Храните товар в прилагаемом пакете, чтобы защитить их и сохранить их качество.
ГАРАНТИЯ: На ваши солнцезащитные очки действует гарантия на производственные и/или материальные дефекты сроком на два (2) года с момента покупки. Для замены по гарантии требуется подтверждение факта покупки. При обнаружении производственного дефекта мы по своему усмотрению произведем ремонт товара или заменим его. **Данная гарантия не ограничивает дополнительных законных прав клиентов, которыми они могут воспользоваться в соответствии с национальным законодательством, регулирующим продажу товаров потребителям.** Обратите внимание, что в случае, если мы не сможем устранить дефекты солнцезащитных очков, а точная модель больше не доступна или отсутствует на складе, будет предоставлен эквивалентный товар на замену равной стоимости. Обратите внимание, что товар, замененный в рамках данной гарантии, не подлежит обмену, а замена или ремонт солнцезащитных очков по настоящей гарантии не продлевает или не обновляет гарантийный период. Исключения из гарантии: Эта гарантия не распространяется на солнцезащитные очки, которые были утеряны, изменены, сломаны или повреждены в результате неправильного использования или несоблюдения инструкций, прилагаемых к товару. Мы не даем гарантии против естественного износа, включая царапины на линзах или случайную поломку оправы. Настоящая гарантия не распространяется на ненадлежащее или неправомерное использование, изменение, несанкционированные модификации и ремонт или несоблюдение инструкций по замене линз.
Мы не несем ответственности за любые повреждения или ухудшения, возникшие в результате попытки вставить в солнцезащитные очки линзы, несовместимые с Bollé®.
КАК ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ ПО ГАРАНТИИ: Свяжитесь с нами по электронной почте: contact@bollebrands.com или обычной почтой: Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne France. Просим указать ваше полное имя, номер телефона, адрес электронной почты и описание проблемы с вашими солнцезащитными очками, с которой вы столкнулись. Как только мы получим ваш запрос, с вами свяжется сотрудник нашей службы поддержки. Мы оставляем за собой право запросить фотографии вашего товара и копию чека или другого документа, подтверждающего покупку.

КАТЕГОРИЯ ФИЛЬТРОВ ДЛЯ СОЛНЦЕЗНЫХ ОЧКОВ ПО СТАНДАРТУ ISO 12312-1:2022:

% Tv	КАТЕГОРИЯ ФИЛЬТРА	ОПИСАНИЕ	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	
80 > 100 %	0	Светлые солнцезащитные очки	Очень ограниченное уменьшение солнечного света	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Ограниченная защита от солнечного света	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Общее назначение	Хорошая защита от солнечных лучей	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Высокая защита от солнечного света	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Очень темные солнцезащитные очки специального назначения, очень сильное уменьшение бликов	Очень высокая защита от сильного солнечного света, например, в горах или в пустыне	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

IW הודעת היצרן:
תודה שרכשת משקפי שמש של Bollé®. נא עיין בפרטי האחריות, להלן.
המוצר שקניתם תואם לתקנה (EU) 2016/425 מיום 9 במרס 2016 לעניין ציוד מגן אישי, לתקן ISO 12312-1:2022 ולתקן ANSI Z80.3 האמריקאי. עותק של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת:
https://www.bolle.com/compliance.html.
יצרן: Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France
טל: +800 1509 1509
אימייל: contact@bollebrands.com
מגבלות שימוש:
משקפי שמש אינם מיועדים לצפייה ישירה על השמש. משקפי שמש אינם מגינים מפני מקור אור מלאכותי כגון סולריום. משקפי שמש ברמת סינון 1, 2 או 3 אינם מתאימים לנהיגה בדמדומים או בלילה. ברמת סינון 4, משקפי השמש אינם מתאימים לנהיגה או לשימושים אחרים בכביש. אין להשתמש במשקפי שמש כדי להגן על העיניים מפני סיכונים מכניים. התהליך הפוטוכרומי מושפע מתנאי מזג האוויר והאור. קטגוריית המסנן מכוונת ל-23 מעלות צלזיוס ולמצב בהיר כמוגדר בתקן ISO12312-1. טמפרטורה נמוכה מגבירה את התהליך והעדשות הופכות כהות יותר מהערך הנקוב. טמפרטורות גבוהות מפחיתות את היעילות והעדשות הופכות לפחות כהות.
הוראות תחזוקה, טיפול ואחסון:
כדי לנקות את משקפי השמש, יש להשתמש במי סבון חמימים, לשטוף במים ולהניח לייבוש.
אין להשתמש במוצרים חזקים כגון ממיסים או חומרי ניקוי שעלולים להשפיע לרעה על התכונות המכניות של העדשות.
יש לאחסן במקום יבש, בטמפרטורת החדר. אחסנו את המוצר בנרתיק המקורי כדי להגן עליו ולשמור על איכותו.
אחריות:
משך האחריות על משקפי השמש הוא שנתיים מיום רכישתם, והיא חלה על פגמים בייצור ו/או על פגמים בחומרים. כדי להחליף את המוצר במסגרת האחריות, יש להציג הוכחת רכישה. אם נמצא פגם בייצור, נתקן את משקפי השמש או נחליף אותם לפי שיקול דעתנו.
האחריות אינה פוגעת בזכויות החוקיות הנוספות שלקוחות עשויים ליהנות מהן על פי החוקים המקומיים המסדירים מכירת סחורות לצרכנים.
במקרה שלא נוכל לתקן את משקפי השמש הפגומים, ובמידה שהדגם המדויק ייאזל או לא יהיה זמין לרכישה, נספק לכם מוצר חלופי שווה ערך. לידיעתכם, מוצר חלופי המסופק במסגרת האחריות אינו ניתן להחלפה, והחלפה או תיקון של משקפי השמש במסגרת האחריות אינם מאריכים את תקופת האחריות של המוצר הפגום או מחדשים אותה.
חריגות אחריות: האחריות על משקפי השמש אינה חלה במקרה של אובדן, שינויים או נזקים שמקורם בשימוש לא הולם או בחריגה מההוראות המצורפות למוצר. האחריות אינה חלה על בלאי רגיל, כולל שריטות בעדשות או שברים אקראיים במסגרת. האחריות אינה חלה על שימוש לא נכון או פוגעני, התאמות, שינויים ותיקונים לא מורשים או חריגה מההוראות לגבי החלפת עדשות.
לא נישא באחריות לנזקים או פגמים שמקורם בהכנסה או בניסיון הכנסה של עדשה חלופית שאינה תואמת Bollé® למשקפי השמש.
כיצד להגיש תביעת אחריות:
צרו איתנו קשר בדואר אלקטרוני: contact@bollebrands.com או בדואר רגיל בכתובת Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France. אנא ציינו שם מלא, מספר טלפון וכתובת אימייל, והוסיפו תיאור של הבעיה במשקפי השמש. צוות שירות הלקוחות שלנו יצור איתכם קשר עם קבלת הבקשה. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבקש תמונות של המוצר והעתק קבלה או הוכחת רכישה אחרת.
רמות סינון של משקפי שמש בהתאם לתקן ISO 12312-1:2022:

Tv %	רמת סינון	תיאור	שימוש	
% 100 < 80	0	משקפי שמש בגוון בהיר	הגנה מוגבלת מאוד מפני סנוור	IEC 60417-5955
% 80 < 43	1		הגנה מוגבלת מפני סנוור	ISO 7000-2948
% 43 < 18	2	מטרה כללית	הגנה טובה מפני סנוור	ISO 7000-2949
% 18 < 8	3		הגנה גבוהה מפני סנוור	ISO 7000-2950
% 8 < 3	4	משקפי שמש כהים מאוד, למטרות מיוחדות, הגנה גבוהה מאוד מפני סנוור	הגנה גבוהה מאוד מפני סנוור קיצוני, בהרים או במדבר	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

AR إشعار جهة التصنيع:
شكراً لشرائك النظارات الشمسية بولي Bollé®. الرجاء الإطلاع على تفاصيل الضمان المذكورة أدناه.
يتوافق منتجك مع قانون (الاتحاد الأوروبي) الصادر في 9 مارس عام 2016 المعني بمعدات الحماية الشخصية، ومعيار الإيزو ISO 12312-1:2022، والمعيار الأمريكي ANSI Z80.3. تتوفر نسخة من إقرار المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على:
https://www.bolle.com/compliance.html.
جهة التصنيع: بولي براندز (فرنسا) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France
هاتف: +800 1509 1509
بريد إلكتروني: contact@bollebrands.com
حدود الاستخدام:
النظارات الشمسية غير مصممة للمشاهدة المباشرة للشمس. النظارات الشمسية لا تحمي من مصادر الإضاءة الاصطناعية كالحجرات المشمسة. لا تعد النظارات الشمسية المزودة بالفلتر من الفئة 1 و2 و3 مناسبة للقيادة في الغسق أو في الليل. بالنسبة للفلتر من الفئة 4، فأن النظارات الشمسية غير مناسبة عند قيادة المركبات أو استخدامات الطرق الأخرى. لا تستخدم النظارات الشمسية كوقاية للعين من خطر الصدمات الميكانيكية. يتأثر لتنشيط اللون الضوئي بواسطة درجة الحرارة وظروف الإضاءة. فئة الفلتر المفضلة عند درجة الحرارة 23 مئوية وظروف الإضاءة الساطعة كما هو محدد بواسطة المعيار ISO12312-1. تزيد درجة الحرارة المنخفضة من التنشيط وتصبح العدسات أكثر عتمة من القيمة الأسمية. تخفض درجة الحرارة العالية من الفعالية وتصبح العدسات أقل عتامة.
تعليمات خاصة بالصيانة والرعاية والتخزين:
لتنظيف النظارات الشمسية، استخدم مياه دافئة بها صابون، ثم اشطفها ودعها تجف.
لا تستخدم مطلقاً المنتجات الكاشطة كالمذيبات أو المنظفات التي قد يكون لها تأثيراً عكسياً على الخواص الميكانيكية الخاصة بالعدسات.
خزن النظارات الشمسية في مكان جاف عند درجة حرارة الغرفة. خزن المنتج الخاص بك في الجراب الوارد لحمايتها والحفاظ على جودتها.
الضمان:
نحن نغطي نظاراتك الشمسية بالضمان لمدة عامين (2) سنة من تاريخ الشراء ضد عيوب التصنيع، وأنواع الأعطال، و/ أو العيوب في المواد. يلزم تقديم دليل الشراء من أجل الاستبدال الضمان. عند اكتشاف عيب تصنيعي بالمنتج، فنحن نقوم بإصلاح المنتج، أو استبداله وفقاً لسلطتنا التقديرية.
لا يضر هذا الضمان بالحقوق القانونية الإضافية التي يتمتع بها العميل، والتي قد تحقق له الاستفادة طبقاً للقوانين المحلية التي تحكم بيع البضائع للعملاء.
في حالة عدم قدرتنا على إصلاح النظارات الشمسية المعيبة، ولم يعد الموديل المضبوط هذا متوافراً، أو نفد من المخزن،الرجاء الانتباه إلى المنتج البديل المكافئ لمنتجك له نفس قيمة منتجك المعيب. الرجاء الانتباه إلى أن المنتج البديل الوارد بموجب هذا الضمان لا يخول إجراء الاستبدال، ولا يؤدي إجراء الإصلاح أو الاستبدال على النظارات الشمسية إلى تمديد فترة الضمان أو تجديدها للمنتج المعيب.
استثناءات الضمان: لا يطبق هذا الضمان على النظارات الشمسية التي تعرضت للفقدان، أو التعديل، أو الكسر، أو التلف بسبب سوء الاستخدام، أو الفشل في اتباع التعليمات والواردة مع المنتج. نحن لا نقدم ضمان على أي عيوب ناجمة عن التآكل والتلف الطبيعي، بما في ذلك خدوش العدسة، أو الكسر العرضي للإطار. لا يغطي هذا الضمان أي استخدام غير ملائم أو الاستخدام التعسفي، أو التعديل أو التعديلات غير المصرح بها والإصلاحات، أو الفشل في الالتزام بتعليمات التغيير.
نحن لا نتحمل المسؤولية القانونية عن أي تلف أو تدهور ناجم عن إدخال أو محاولة إدخال العدسات البديلة في هذه النظارات الشمسية ما عدا عدسات Bollé® البديلة المتوافقة.
كيفية إجراء المطالبة بموجب الضمان:
الرجاء الاتصال بنا عبر البريد الإلكتروني : contact@bollebrands.com أو بالبريد القياسي على Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne France. الرجاء تزويدنا باسمك الكامل، ورقم الهاتف، وعنوان البريد الإلكتروني، ووصف للمشكلة التي صادفتها مع نظاراتك الشمسية. بمجرد أن نتلقى طلبك، سيقوم عضو من فريق خدمة العملاء بالتواصل معك. نحن نحتفظ بحق طلب صور المنتج الخاص بك ونسخة من إيصالك، أو إثبات الشراء.
فئة الفلتر الخاصة بالنظارات الشمسية طبقاً لمعيار ISO 12312-1:2022:

Tv %	فئة الفلتر	الوصف	الاستخدام	
% 100 < 80	0	نظارات شمسية بلون خفيف	خفض محدود جداً للمع الشمس	IEC 60417-5955
% 80 < 43	1		وقاية محدودة ضد وهج الشمس	ISO 7000-2948
% 43 < 18	2	غرض عام	وقاية جيدة ضد وهج الشمس	ISO 7000-2949
% 18 < 8	3		وقاية جيدة ضد وهج الشمس	ISO 7000-2950
% 8 < 3	4	نظارات شمسية داكنة جداً ذات غرض خاص، وخفض كبير في الوهج	وقاية عالية جداً ضد وهج الشمس الشديد، على سبيل المثال في الجبال أو في الصحراء.	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

KO **제조업체 고지:**
Bollé® 선글라스를 구입해 주셔서 감사합니다. 아래의 보증서 세부 항목을 확인해 주십시오.
귀하의 제품은 개인용 보호 장비에 관한 2016년 3월 9일 2016/425규정(EU), ISO 12312-1:2022 표준 및 미국의 ANSI Z80.3 표준을 충족합니다. 다음에서 EU 적합성 선언 사본을 찾으실 수 있습니다. https://www.bolle.com/compliance.html.
제조사: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France
Tel: +800 1509 1509이메일: contact@bollebrands.com
사용 제한:
선글라스는 태양을 직접 관찰하기 위해 설계되지 않았습니다. 선글라스는 인공 광원으로부터 보호하지 않습니다(예: solaria 등). 필터 카테고리 1, 2 또는 3에 해당하는 선글라스는 어스름한 황혼 시간대나 밤에 운전할 때엔 적합하지 않습니다. 필터 카테고리 4의 선글라스는 운전 또는 다른 도로에서의 사용에 적합하지 않습니다. 선글라스는 기계적인 충격의 위험에서 눈을 보호하기 위한 목적이 아닙니다. 포토크로믹 활성화는 온도 및 빛 조건에 따라 영향을 받습니다. 해당 필터 카테고리는 23°C 및 ISO12312-1표준에 규정된 밝기 조건이 적용됩니다. 낮은 온도는 활성화를 증대시키고 렌즈가 공칭값보다 더 어두워집니다. 높은 온도는 효율성을 낮추고 렌즈 밝기가 높아집니다.
보수, 관리 및 보관 안내:
선글라스를 닦을 땐 따뜻한 비눗물을 사용하시고, 헹궈서 말리십시오.
절대 용해제 또는 세제 등의 손상을 입힐 수 있는 제품을 사용하지 마십시오. 렌즈의 화학적 특성에 악영향을 미칠 수 있습니다.
상온의 건조한 장소에 보관하십시오. 제품을 제공된 파우치에 보관하여 보호하고 품질을 유지하십시오.
품질보증서:
당사는 귀하의 선글라스를 구매 후 2년 동안 제조상의 결함 및/또는 재료 결함에 대해 보증합니다. 보증 교체엔 구매 증거가 요구됩니다. 제조상의 결함이 발견된 경우 당사는 당사의 재량에 따라 귀하의 제품을 수리 또는 교체합니다.
이 품질보증서는 소비자에 대한 상품 판매를 관리하는 국내법에 따라 고객이 혜택을 받을 수 있는 추가적인 법적 권리를 침해하지 않습니다.
당사가 결함 있는 선글라스를 수리하지 못할 경우 및 기존 모델이 더 이상 사용되지 않거나 재고가 없는 경우, 그에 상당하며 동등한 가격의 제품이 제공되는 점을 유념하십시오. 이 보증서 하에 제공되는 대체 제품은 교환의 대상이 아니며, 이 보증서에 따라 선글라스를 교체 또는 수리하는 것이 결함 있는 제품의 품질 보증 기간을 연장하거나 갱신하지 않는다는 점을 유념하십시오.
보증 제외: 이 보증서는 분실하거나, 개조되거나, 망가지거나, 이 선글라스와 함께 제공된 안내서를 따르지 않아서 잘못 사용하거나 손상을 입은 제품에 적용되지 않습니다. 렌즈 긁힘 또는 우발적인 프레임 파손을 포함하여, 정상적인 마모에 대해 보증하지 않습니다. 이 보증서는 오용 또는 남용, 개조, 무허가 조작 및 수리, 또는 렌즈 교체 안내를 지키지 않은 경우를 보장하지 않습니다.
당사는 이 선글라스에 호환되는 Bollé® 교체용 렌즈가 아닌 교체용 렌즈를 삽입하거나, 삽입 시도로 인한 손상 또는 품질 저하에 대해 법적 책임을 지지 않습니다.
보증 청구 방법:
contact@bollebrands.com로 이메일을 보내시거나 일반 우편을 다음 주소로 보내주십시오. Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France. 성명, 전화번호, 이메일 주소와 함께 선글라스에서 발견하신 문제점을 설명해 주십시오. 문의가 접수되면 당사의 고객 서비스 부서에서 연락을 드립니다. 당사는 귀하의 제품 사진과 영수증 사본 또는 다른 구매 증거를 요청할 권리가 있습니다.
ISO 12312-1:2022 표준에 따른 선글라스 필터 카테고리:

% Tv	필터 카테고리	설명	용도	
80 > 100 %	0	연하게 착색된 렌즈	태양광 눈부심 감소율이 매우 제한적	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		태양광 눈부심에서 제한적으로 보호	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	범용	태양광 눈부심에서 적절한 수준으로 보호	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		태양광 눈부심에서 높은 수준으로 보호	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	특수 목적의 매우 어두운 선글라스. 태양광 눈부심 감소율이 매우 높음	극도의 태양광 눈부심에서 매우 높은 수준으로 보호. 예: 산 또는 사막 환경	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

ZH 生产商说明：
感谢您购买Bollé®太阳镜。请见下面质保细节。
您的产品符合2016年3月9日发布的关于个人防护设备（欧盟）2016/425法规的规定，符合ISO 12312-1:2022标准，及美国ANSI Z80.3 标准。欧盟符合声明的副本可在以下网址获得：https://www.bolle.com/compliance.html.
生产商：Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France
联系电话：+800 1509 1509
邮箱：contact@bollebrands.com

使用限制：
太阳镜的设计不可用于直接观察太阳。太阳镜不能保护来自人造光源的影响，如日光浴。1、2和3类滤镜的太阳镜不适合在黄昏或夜晚驾驶。对于第4类滤镜，此类太阳镜不适合驾驶或在其他道路上使用。请勿将太阳镜用做防护机械撞击的危险。光致变色活化受温度和光照条件的影响。滤镜类别分类是指在23摄氏度和ISO12312-1标准定义的明亮条件下。低温会增加激活度，镜片会变得比一般值更暗。高温会降低效率，并且使镜片颜色变浅。

保养和存放说明：
清洗太阳镜时，请使用温肥皂水，然后冲洗并晾干。
切勿使用侵蚀性产品，如溶剂或清洁剂，它们可能会对镜片的性能产生不利影响。
请放置常温干燥处。将产品放置在提供的小袋中以便保护它们并保持其质量。

质保：
自购买之日起我们对因制造缺陷和/或材料缺陷的产品有两（2）年的保质期。保修更换需要购买凭证。如发现生产缺陷，我们会修理或更换您的产品。
此保修不影响客户的其他合法权利，可以受益于相关的向消费者销售商品的国家法规。

如因同一款产品不再生产或无库存而无法修理缺陷产品时，我们会提供同价值的相对应替换产品。请注意，本质保提供的替换产品没有可选性，并且本质保更换或修理的产品也不能延长或更新有缺陷的替换产品的质保期限。

非质保范围：本质保不适用因误用或不遵循产品使用说明书而丢失，改变或损坏的太阳镜。我们不保证正常的磨损，包括刮痕或意外损坏。本质保不包括不当使用或滥用，更改，未经授权的修改和维修，以及不遵守产品镜片更换说明书而造成的任何其他损坏。
对于Bollé®兼容更换镜片以外的太阳镜试图插入或更换镜片而造成的任何损坏或变差，我们概不负责。

如何进行质保索赔：
请邮件联系我们，或邮寄一般信件至 Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne France. 请提供您的姓名、电话号码、电子邮箱以及您的太阳镜问题描述。收到您的诉求后，我们的客服人员会联系您。我们保留要求您提供产品照片和购物票或其他凭证的权利。
ISO 12312-1:2022标准规定的太阳镜滤镜类别：

% Tv	滤镜类别	描述	使用	
80 > 100 %	0	浅色调太阳镜	非常有限地减少照射	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		防晒保护有限	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	一般用途	良好的防晒效果	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		高度防晒	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	非常深色的专用太阳镜，可有效减少太阳照射	极高的防晒保护，如在高山或沙漠	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

JA **メーカーからの注意事項：**
Bollé®サングラスをお買い上げいただき、ありがとうございます。以下の保証の詳細をご確認ください。
この製品は、個人防護具に関する2016年3月9日付け欧州規則2016/425、欧州規格ISO 12312–1:2022、および米国規格　ANSI　Z80.3に準拠しています。EU適合宣言書の写しはhttps://www.bolle.com/compliance.htmlで入手できます。
メーカー：Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France
電話番号：+800 1509 1509
Eメール：contact@bollebrands.com

使用制限：
サングラスは太陽を直視するようには設計されていません。サングラスはサンルームのような人工光源からは保護しません。フィルターカテゴリー1、2、3のサンレンズは、薄明かりや夜間の運転には適していません。フィルターカテゴリー4の場合、レンズは運転やその他の路上での使用には適していません。サングラスは、衝撃の危険に対する目の防護としては使用しないでください。フォトクロミック（調光）活性化は、温度と明るさの条件により影響を受け、変化します。フィルターカテゴリーは、欧州規格ISO12312–1で定義されている23℃かつ明るい条件を参照しています。低温では活性化が増加し、レンズは通常値より色が濃くなります。高温では効率が低下し、レンズは色が薄くなります。

メンテナンス、お手入れ、保管に関する指示：
サングラスを洗浄するには、暖かい石鹸水を使用し、すすぎを行い、乾かします。
レンズの特性に悪影響を与える恐れのある溶剤や洗剤など刺激的な製品は決して使用しないでください。
乾燥した場所で室温で保管してください。サングラスは付属のポーチに入れて保護し、品質を維持してください。

保証：
このサングラスは、購入日から(2)年間、製造上の欠陥、材料の欠陥に対して保証されます。保証交換には購入証明が必要です。製造上の欠陥が見つかった場合、当社の裁量により、サングラスを修理または交換します。
消費者への商品の販売を管理する国内法に従って、この保証は利益を得る可能性のある消費者の追加の法的権利を損なうものではありません。
欠陥のあるサングラスを修理できず、当該モデルが入手できない場合、または在庫がない場合は、同等の価値の交換製品が提供されます。この保証に基づいて提供される交換製品は、交換の対象外であり、この保証に基づくサングラスの交換または修理は、欠陥のあるサングラスの保証期間を延長または更新しないことをご留意ください。
保証対象外：この保証は、紛失、改造、誤用による破損や損傷、またはサングラスに付属の指示に従わなかった場合、適用されません。レンズの引っ掻き傷や偶発的なフレームの破損を含む、通常の摩耗や破損については保証しません。この保証は、不適切な使用、乱用、改造、不正な変形、修理、またはレンズ交換の指示に従わなかった場合には適用されません。
Bollé®対応サングラスではないサングラスに交換用レンズを挿入したこと、または挿入しようとしたことが原因の損傷や劣化に関しては、当社は責任を負いません。
保証請求方法：
contact@bollebrands.com宛てのEメール、またはBollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France 宛ての普通郵便にてご連絡ください。お客様のご氏名、電話番号、メールアドレス、サングラスに発生した問題の詳細をお知らせください。お問い合わせを受け取り次第、カスタマーセンターのスタッフがご連絡いたします。サングラスの写真、及び領収書のコピーなど購入証明のご提示が必要な場合がございますので、ご了承ください

欧州規格 ISO 12312-1:2022 準拠のサングラスフィルターカテゴリー

% Tv	フィルター カテゴリー	説明	用途	
80 > 100 %	0	淡色サングラス	日差しから非常に限定された保護	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		日差しから高い保護	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	一般用途サングラス	日差しから高い保護	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		日差しから非常に高い保護	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	特殊用濃色サングラス・日差しから非常に高い保護	非常に強い日差し（山、砂漠など）から非常に高い保護	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

EN **MANUFACTURER'S NOTICE:** Thank you for purchasing Bollé® sunglasses. Please see the warranty details below.Your product complies with Regulation (EU) 2016/425 and the Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended, standard ISO 12312-1:2022, and American ANSI Z80.3. standard. A copy of the EU/UK Declaration of Conformity is available at: https://www.bolle.com/compliance.html.
Manufacturer: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France
Tel: +800 1509 1509
E-mail: contact@bollebrands.com

RESTRICTIONS OF USE: Sunglasses are not designed for direct observation of the sun. Sunglasses do not protect against artificial light source e.g. solaria. Sunglasses of filter category 1,2 or 3 are not suitable for driving in twilight or at night. For filter category 4, sunglasses are not suitable for driving or other road use. Sunglasses are not to be used as eye protection against mechanical impact hazards. Photochromic activation is affected by the temperature and light conditions. The filter category is referred for 23°C and bright condition as defined by ISO12312-1 standard. Low temperature increases activation and lenses become darker than nominal value. High temperatures reduce the efficiency and lenses become less dark.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE, CARE AND STORAGE: To clean your sunglasses, use warm soapy water, then rinse and allow to dry.
Never use aggressive products such as solvents or detergents that may adversely affect the mechanical properties of the lenses.
Store in a dry place, at room temperature. Store your product in the provided pouch to protect them and maintain their quality.

WARRANTY: We warrant your sunglasses for two (2) years from the date of their purchase against manufacturing defects and/or defects in materials. Proof of purchase is required for warranty replacement. When a manufacturing defect is found, we will repair or replace, at our discretion, your product.
This warranty does not prejudice customers' additional legal rights from which they may benefit according to their national laws governing the sale of goods to consumers.
In the event that we cannot repair the defective sunglasses and the exact model is no longer available or out of stock, please note that an equivalent replacement product of equal value will be provided. Please note that replacement product provided under this warranty are not eligible for exchange, nor does the replacement or repair of sunglasses under this warranty extend or renew the warranty period of the defective product.
Warranty exclusions: This warranty does not apply to sunglasses which have been lost, altered, broken or damaged by misuse or failure to follow instructions provided with the product. We do not warrant against normal wear and tear, including lens scratching or accidental frame breakage. This warranty does not cover improper or abusive use, alteration, unauthorized modifications and repairs or failure to comply with lens changing instructions.
We will not be held liable for any damages or deteriorations due to the insertion or insertion attempt of a replacement lens in these sunglasses other than compatible Bollé® replacement lens.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM: Please contact us by e-mail : contact@bollebrands.com or by standard mail at Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne France. Please provide us with your full name, telephone number, e-mail address and a description of the issue you encountered with your sunglasses. Once we receive your request a member of our Customer Service will contact you. We reserve the right to request pictures of your product and a copy of your receipt or other proof of purchase.

FILTER CATEGORY FOR SUNGLASSES ACCORDING TO STANDARD ISO 12312-1:2022:

% Tv	FILTER CATEGORY	DESCRIPTION	USAGE	
80 > 100 %	0	Light tint sunglasses	Very limited reduction of sunglare	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Limited protection against sunglare	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	General purpose	Good protection against sunglare	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		High protection against sunglare	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Very dark special purpose sunglasses, very high sunglare reduction	Very high protection against extreme sunglare, e.g. at mountains or in desert	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

FR **NOTICE DU FABRICANT :** Merci d'avoir acheté des lunettes de soleil Bollé®. Veuillez trouver les détails de la garantie ci-dessous.
Votre produit est conforme au Règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle, à la norme ISO 12312-1:2022 ainsi qu'à la norme américaine ANSI Z80.3. La déclaration de conformité UE est disponible sur : https://www.bolle.com/compliance.html.
Fabricant : Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne France
Tél. : +800 1509 1509 - Email: contact@bollebrands.com

RESTRICTIONS D'UTILISATION : Les lunettes de soleil ne sont pas adaptées pour regarder directement le soleil. Les lunettes de soleil ne protègent pas des sources artificielles de lumière ex : solariums. Les lunettes de soleil à filtre de catégorie 1, 2 ou 3 ne sont pas adaptées à la conduite à demi-jour ou de nuit. Les lunettes de soleil à filtre de catégorie 4 ne sont pas adaptées à la conduite ou à toute autre utilisation sur la route. Les lunettes de soleil ne doivent pas être utilisées comme protection des yeux contre les risques d'impact mécanique. Les verres photochromiques sont sensibles à la température et aux conditions de luminosité. La catégorie de filtre est référencée pour 23°C et une luminosité forte telle que définie par la norme ISO12312-1. Dans des conditions de basse température, l'activation photochromique est augmentée et les verres deviennent plus sombres que la valeur nominale. Les températures élevées réduisent l'efficacité de cette technologie et les verres deviennent moins sombres.

CONSEILS D'ENTRETIEN ET DE STOCKAGE : Pour nettoyer vos lunettes de soleil, utilisez de l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les et laissez-les sécher.
N'utilisez jamais de produits agressifs comme des solvants ou des détergents qui pourraient altérer les propriétés mécaniques des verres.
Rangez-les dans un endroit sec, à température ambiante. Gardez vos lunettes dans l'étui prévu à cet effet, pour les protéger et maintenir leur qualité.

GARANTIE : Vos lunettes de soleil sont garanties deux (2) ans à compter de la date d'achat contre tout défaut de fabrication et/ou de matériaux. Il est nécessaire de présenter une preuve d'achat pour obtenir le remplacement sous garantie. En cas de défaut de fabrication, nous réparons ou remplaçons le produit à notre discrétion.
Cette garantie ne porte pas préjudice aux éventuels droits légaux que le client a en vertu de la législation nationale concernant la vente de biens aux consommateurs.
Si nous ne pouvons pas réparer les lunettes de soleil défectueuses et que ce modèle n'existe plus ou est épuisé, nous vous fournissons un produit d'une valeur équivalente. Veuillez noter que les produits de remplacement fournis sous cette garantie ne peuvent être échangés et que le remplacement ou la réparation de lunettes de soleil sous cette garantie n'entraîne ni le renouvellement ni la prolongation du délai de garantie du produit défectueux.
Exclusions de garantie : Cette garantie ne s'applique pas aux lunettes de soleil qui ont été perdues, altérées, cassées ou endommagées par une mauvaise utilisation ou le non-respect des instructions fournies avec le produit.. L'usure normale, y compris les rayures de l'écran et les dommages accidentels, n'est pas couverte par cette garantie. Cette garantie ne couvre pas l'utilisation incorrecte ou abusive du produit, son altération, les modifications ou réparations non autorisées et le non-respect des instructions de remplacement du verre.
Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages ou détériorations causés par l'insertion ou la tentative d'insertion d'un verre de replacement dans ces lunettes de soleil, autre que le verre de remplacement Bollé® compatible.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE : Veuillez nous contacter par mail à l'adresse: contact@bollebrands.com ou par courrier postal à l'adresse Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne France. Veuillez indiquer votre nom complet, votre numéro de téléphone et votre adresse email et décrire le problème que vous avez rencontré avec vos lunettes de soleil. Vous serez contacté par notre Service client dès que nous aurons reçu votre réclamation. Nous nous réservons le droit de vous demander des photos de votre produit et une copie de la facture ou toute autre preuve d'achat.

CATÉGORIE DE FILTRE POUR LES LUNETTES DE SOLEIL SELON LA NORME ISO 12312-1:2022 :

% Tv	CATÉGORIE DE FILTRE	DESCRIPTION	USAGE	
80 > 100 %	0	Lunettes de soleil de teinte claire	Réduction très limitée de l'éblouissement solaire	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Protection limitée contre l'éblouissement solaire	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Usage général	Bonne protection contre l'éblouissement solaire	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Protection élevée contre l'éblouissement solaire	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Lunettes de protection spéciales très sombres, très forte réduction de l'éblouissement solaire	Très haute protection contre l'éblouissement extrême, par exemple en montagne ou dans le désert	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

DE **HERSTELLERHINWEIS :** Wir freuen uns, dass Sie sich für eine Sonnenbrille von Bollé® entschieden haben. Bitte beachten Sie die unten stehenden Garantiehinweise.
Ihr Produkt entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung, sie erfüllt die Norm ISO 12312-1:2022 und die amerikanische Norm ANSI Z80.3. Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: https://www.bolle.com/compliance.html.
Hersteller: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Frankreich
Tel.: +800 1509 1509 - E-Mail: contact@bollebrands.com

NUTZUNGSEINSCHRÄNKUNGEN: Sonnenbrillen sind nicht für die direkte Beobachtung der Sonne ausgelegt. Sonnenbrillen schützen nicht vor künstlichen Lichtquellen wie z.B. Solarien. Sonnenbrillen der Filterkategorie 1,2 oder 3 sind nicht zum Fahren in der Dämmerung oder bei Nacht geeignet. Sonnenbrillen der Filterkategorie 4 sind nicht für das Autofahren oder andere Straßennutzung geeignet. Die Sonnenbrille darf nicht als Augenschutz gegen mechanische Einwirkungen verwendet werden. Die photochrome Aktivierung wird von der Temperatur und den Lichtverhältnissen beeinflusst. Die Filterkategorie bezieht sich auf 23°C und helle Bedingungen gemäß der Norm ISO12312-1. Niedrige Temperaturen erhöhen die Aktivierung und die Gläser werden dunkler als der Nennwert. Hohe Temperaturen verringern den Wirkungsgrad und die Gläser werden weniger dunkel.

ANWEISUNGEN FÜR ERHALTUNG, PFLEGE UND LAGERUNG: Verwenden Sie zum Reinigen Ihrer Sonnenbrille warmes Seifenwasser, spülen Sie sie ab und lassen Sie sie trocknen. Verwenden Sie niemals aggressive Produkte wie Lösungs- oder Reinigungsmittel, die die mechanischen Eigenschaften der Gläser beeinträchtigen können.
An einem trockenen Ort bei Raumtemperatur lagern. Bewahren Sie Ihr Produkt im mitgelieferten Beutel auf, um es zu schützen und seine Qualität zu erhalten.

GARANTIE: GARANTIE: Wir gewähren für Ihre Sonnenbrille eine Garantie von zwei (2) Jahren ab dem Kaufdatum auf Herstellungs- und/oder Materialfehler. Für den Garantieumtausch ist ein Kaufnachweis erforderlich. Wenn ein Herstellungsfehler festgestellt wird, reparieren oder ersetzen wir Ihr Produkt nach unserem Ermessen.
Diese Garantie berührt nicht die zusätzlichen gesetzlichen Rechte des Kunden, die ihm nach dem jeweiligen nationalen Recht für den Verkauf von Waren an Verbraucher zustehen.
Falls wir die beschädigte Sonnenbrille nicht reparieren können und das genaue Modell nicht mehr verfügbar oder nicht vorrätig ist, werden wir ein gleichwertiges Produkt bereitstellen. Bitte beachten Sie, dass Ersatzprodukte, die im Rahmen dieser Garantie zur Verfügung gestellt werden, weder zum Umtausch berechtigt sind noch der Austausch oder die Reparatur einer Sonnenbrille im Rahmen dieser Garantie die Garantiezeit des beschädigten Produkts verlängert oder erneuert.
Garantieausschlüsse: Diese Garantie gilt nicht für Sonnenbrillen, die durch Missbrauch oder Nichtbeachtung des mit dem Produkt gelieferten Merkblatts verloren gegangen, verändert, zerbrochen oder beschädigt wurden. Garantieausschlüsse: Wir gewähren keine Garantie gegen normale Abnutzung, einschließlich Kratzer auf dem Glas oder versehentlichen Bruch des Rahmens. Diese Garantie gilt nicht für unsachgemäße oder missbräuchliche Verwendung, Änderung, nicht autorisierte Modifikationen und Reparaturen oder die Nichtbeachtung der Anweisungen zum Austausch der Gläser.
Wir haften nicht für Schäden oder Beeinträchtigungen, die durch das Einsetzen von anderen als den kompatiblen Bollé® Gläsern in die Sonnenbrille entstehen.

GELTENDMACHUNG EINES GARANTIEANSPRUCHS: Bitte kontaktieren Sie uns per E-Mail unter contact@bollebrands.com oder per Post an Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Frankreich. Bitte geben Sie Ihren vollständigen Namen, Ihre Telefonnummer, Ihre E-Mail-Adresse und eine Beschreibung des Problems an, das bei Ihrer Sonnenbrille aufgetreten ist. Sobald wir Ihre Anfrage erhalten haben, wird sich ein Mitarbeiter unseres Kundendienstes mit Ihnen in Verbindung setzen. Wir behalten uns das Recht vor, Bilder Ihres Produkts und eine Kopie Ihrer Quittung oder eines anderen Kaufnachweises anzufordern.

FILTERKATEGORIE FÜR SONNENBRILLEN NACH DER NORM ISO 12312-1:2022:

% Tv	FILETERKATEGORIE	BESCHREIBUNG	ANWENDUNG	
80 > 100 %	0	Leicht getönte Sonnenbrillen	Sehr begrenzte Verminderung von Sonneneinstrahlung	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Begrenzter Schutz gegen Sonneneinstrahlung	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Allgemeiner Zweck	Hoher Schutz gegen Sonneneinstrahlung	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Hoher Schutz gegen Sonneneinstrahlung	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Sehr dunkle Spezialsonnenbrille, sehr hohe Verminderung von Sonneneinstrahlung	Sehr hoher Schutz gegen extreme Sonneneinstrahlung, z. B. in Bergen oder in der Wüste	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

ES **AVISO DEL FABRICANTE:** Gracias por comprar unas gafas de sol Bollé®. Lea la información recogida en la garantía que se especifica a continuación.
Su producto cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 del 9 de marzo de 2016 sobre equipos de protección individual, norma ISO 12312-1:2022 y norma norteamericana ANSI Z80.3. Se adjunta una copia de la Declaración de Conformidad de la UE https://www.bolle.com/compliance.html.
Fabricante: Bolle Brands (Francia) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Francia
Tel: +800 1509 1509 - Correo electrónico: contact@bollebrands.com

RESTRICCIONES DE USO : Las gafas no están diseñadas para mirar de forma directa al sol. Las gafas no protegen contra fuentes artificiales de luz, como, por ejemplo, un solárium. Las gafas de sol cuentan con filtros de categoría 1, 2 o 3, que no son adecuados para conducir durante el atardecer o la noche. En caso de filtros de categoría 4, las gafas de sol no son adecuadas para la conducción ni para cualquier otro uso en carretera. Las gafas de sol no deben utilizarse como protección ocular contra los riesgos de impacto mecánico. La temperatura y las condiciones de luz afectan a la activación fotocromática. La categoría del filtro se adecua a 23°C y a condiciones de luminosidad según la norma ISO12312-1. Las temperaturas bajas aumentan la activación y las lentes se oscurecen en comparación con el valor nominal. Las temperaturas altas reducen la eficacia y las lentes se aclaran.

INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO, CUIDADO Y ALMACENAMIENTO : Para limpiar sus gafas de sol, utilice agua tibia y jabón, Posteriormente, aclárelas y deje secar.
No utilice productos agresivos, como disolventes o detergentes, que puedan afectar de forma negativa a las propiedades mecánicas de las lentes.
Guárdelas en un lugar seco, a temperatura ambiente. Guarde su producto en la bolsa que se le facilita para protegerlo y mantener su calidad.

GARANTÍA : La garantía cubre sus gafas de sol durante dos (2) años a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación o defectos en los materiales. Se requerirá un comprobante de compra para la sustitución que cubre la garantía. En caso de encontrar un defecto de fabricación, repararemos o reemplazaremos, a nuestra discreción, las gafas.
La presente garantía será de aplicación sin perjuicio de los derechos legales adicionales de los clientes de los que pudieran beneficiarse de conformidad con su legislación nacional que rijan la venta de bienes a los consumidores.
En el caso de que no podamos reparar las gafas defectuosas y el modelo exacto ya no estuviera disponible o no estuviera en stock, se proporcionará un producto equivalente de igual valor. Los productos de sustitución cubiertos por esta garantía no se podrán cambiar, y la sustitución o reparación de las gafas cubiertas por esta garantía no ampliará ni renovará el periodo de cobertura de las mismas.
Exclusiones de la garantía: Esta garantía no se aplicará a las gafas de sol que se hubieran perdido, alterado, roto o dañado a consecuencia de un mal uso o por no haber seguido las instrucciones facilitadas junto con el producto. No garantizamos el desgaste normal, incluyendo el rayado de las lentes o la rotura accidental de la montura. Esta garantía no cubre el uso indebido o abusivo, la alteración, las modificaciones y reparaciones no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de sustitución de lentes.
No nos hacemos responsables de los daños o del deterioro a causa de la inserción o intento de inserción de una lente de sustitución en estas gafas de sol que no sea una lente de sustitución Bollé® compatible.

CÓMO REALIZAR UNA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA: Póngase en contacto con nosotros por correo electrónico: contact@bollebrands.com o por correo postal Bollé Brands (Francia) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne Francia. Indíquenos su nombre completo, número de teléfono, dirección de correo electrónico y una descripción del problema que ha encontrado en sus gafas. Cuando hayamos recibido su solicitud, un miembro de nuestro Servicio de Atención al Cliente se pondrá en contacto con usted. Nos reservamos el derecho de solicitar fotos de su producto y una copia de su recibo u otro comprobante de compra.

CATEGORÍA DE LOS FILTROS PARA GAFAS DE SOL DE CONFORMIDAD CON LA NORMA ISO 12312-1:2022 :

% Tv	CATEGORÍA DEL FILTRO	DESCRIPCIÓN	USO	
80 > 100 %	0	Gafas de sol ligeramente tintadas	Reducción muy limitada del brillo solar	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Protección limitada contra el brillo solar	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Uso habitual	Buena protección contra el brillo solar	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Alta protección contra el brillo solar	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Muy oscuras, para actividades especiales, reducción muy alta del brillo solar	Protección muy alta contra el brillo solar extremo, por ejemplo, en la montaña o en el desierto	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

IT **AVVISO DEL FABBRICANTE :** Ringraziamo per l'acquisto degli occhiali da sole Bollé®. Si prega di consultare i dati della garanzia riportati qui di seguito.
Il prodotto da Lei acquistato adempie alle norme (UE) 2016/425 del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale, omologati ISO 12312-1:2022, e alla norma americana ANSI Z80.3. Una copia della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su: https://www.bolle.com/compliance.html.
Fabbricante: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France
Tel.: +800 1509 1509 - E-mail: contact@bollebrands.com

LIMITI D'USO: Gli occhiali da sole non sono idonei per l'osservazione del sole. Gli occhiali da sole non proteggono dalla fonte di luce artificiale, ad esempio nei solarium. Gli occhiali da sole con categoria di filtro 1, 2 o 3 non sono idonee per la guida al crepuscolo o di notte. Gli occhiali da sole di categoria di filtro 4 non sono idonei per la guida o altri usi su strada. Gli occhiali da sole non vanno utilizzati come protezione degli occhi da rischi di impatto meccanico. L'attivazione fotocromica è influenzata da temperatura e condizioni della luce. La categoria di filtro è destinata ai 23º di temperatura e a condizioni di luminosità secondo la definizione della norma ISO12312-1. Le basse temperature incrementano l'attivazione e le lenti diventano più scure rispetto al valore nominale. Le alte temperature riducono l'efficienza e le lenti diventano meno scure.

ISTRUZIONI PER MANUTENZIONE, CONSERVAZIONE E RIPOSIZIONE: Per la pulizia degli occhiali da sole, utilizzare acqua saponata calda, quindi sciacquare e far asciugare. Non utilizzare mai prodotti aggressivi quali solventi o detergenti che potrebbero avere effetti nocivi per le proprietà meccaniche delle lenti.
Conservare in luogo asciutto, a temperatura ambiente. Conservare il prodotto nell'apposito astuccio in modo da proteggerlo e mantenerne la qualità.

GARANZIA: Gli occhiali da sole sono garantiti per due (2) anni a partire dalla data di acquisto contro i difetti di fabbricazione e/o difetti dei materiali. Per poter usufruire della garanzia è necessario presentare lo scontrino di acquisto. Nel momento in cui viene scoperto un difetto, provvederemo a riparare o, su nostro criterio, a sostituire il suo prodotto.
La presente garanzia non pregiudica i legittimi diritti di cui il cliente può avvalersi secondo le leggi nazionali che regolamentano la vendita di beni ai clienti.
Nell'eventualità che non fosse possibile riparare gli occhiali da sole difettosi, o che il modello esatto non fosse più disponibile nel nostro stock, provvederemo a sostituirli con un prodotto sostitutivo equivalente. Si prega di tener conto che il prodotto sostitutivo previsto dalla presente garanzia non è passibile di scambio, e che la sostituzione o riparazione degli occhiali da sole, previste dalla presente garanzia, non proroga né rinnova il periodo di garanzia del prodotto difettoso.
Esclusioni dalla garanzia: La presente garanzia non copre gli occhiali da soli sostitutivi che sono state persi, alterati, rotti o danneggiati in seguito a uso improprio o negligenza delle istruzioni fornite con il prodotto. La garanzia non copre la normale usura e danni quali graffi o rottura accidentale della montatura. La presente garanzia non copre uso improprio, alterazione, modifiche e riparazioni non autorizzate, o il mancato rispetto delle istruzioni per la sostituzione delle lenti.
Si declina qualsiasi responsabilità per danni o deterioramento provocati dall'inserimento, o tentativo di inserimento di lenti sostitutive in questi occhiali da sole che non siano le lenti sostitutive compatibili Bollé®.

COME AVVALERSI DELLA GARANZIA: La preghiamo di contattarci per e-mail: contact@bollebrands.com o per posta ordinaria all'indirizzo: Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France. La preghiamo di comunicarci nome completo, numero di telefono, indirizzo e-mail e una descrizione del problema che si è verificato con i Suoi occhiali da sole. Quando riceveremo la Sua richiesta un membro del Servizio al cliente la contatterà. Ci riserviamo il diritto di richiedere delle fotografie del Suo prodotto una copia della Sua ricevuta, o altra prova di acquisto.

CATEGORIA DI FILTRO PER OCCHIALI DA SOLE A NORMA ISO 12312-1:2022:

% Tv	CATEGORIA DI FILTRO	DESCRIZIONE	USO	
80 > 100 %	0	Occhiali da sole con lenti chiare	Riduzione molto limitata della luce solare	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Protezione limitata dalla luce solare	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Uso generale	Buona protezione dalla luce solare	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Protezione elevata dalla luce solare	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Occhiali da sole speciali molto scuri, altissima riduzione della luce solare.	Altissima protezione dalla luce solare estrema, ad esempio in montagna o nel deserto	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

PT **AVISO DO FABRICANTE:** Obrigado por adquirir os óculos de sol Bollé®. Por favor, veja os detalhes da garantia abaixo.
O Seu produto está em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 de 9 de março de 2016 sobre Equipamentos de Proteção Individual, Norma ISO 12312-1:2022 e norma American ANSI Z80.3. Está disponível uma cópia da Declaração de Conformidade da UE em: https://www.bolle.com/compliance.html.
Fabricante: Bolle Brands (França) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, França
Tel: +800 1509 1509 - E-mail: contact@bollebrands.com

RESTRIÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Os óculos de sol não foram desenhados para observar diretamente o sol. Os óculos de sol não protegem contra fontes de luz artificial, por ex. solaria. Os óculos de sol da categoria de filtro 1,2 ou 3 não são adequados para conduzir ao anoitecer ou à noite. Os óculos de sol com categoria de filtro 4 não são adequados para conduzir ou para qualquer outro uso na estrada. Os óculos de sol não devem ser usados como proteção ocular contra riscos de impacto mecânico. As condições de temperatura e luz afetam a ativação fotocrómica. A categoria do filtro é referida para 23 ° C e a condição de brilho preenche os requisitos definidos no padrão ISO12312-1. As baixas temperaturas aumentam a ativação e as lentes ficam mais escuras do que o valor nominal. As altas temperaturas reduzem a eficiência e as lentes ficam menos escuras.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO, CUIDADO E ARMAZENAMENTO: Para limpar os seus óculos de sol, use água morna com sabão, enxague e deixe secar. Nunca use produtos agressivos, como solventes ou detergentes, que podem afetar adversamente as propriedades mecânicas das lentes. Conserve em local seco, à temperatura ambiente. Armazene o seu produto na bolsa fornecida para protegê-lo e manter sua qualidade.

GARANTIA: Garantimos os seus óculos de sol durante dois (2) anos contados a partir da data de compra contra quaisquer defeitos de fabrico e/ou defeitos de materiais. Será necessário apresentar o comprovante de compra para a substituição em garantia. Quando se detetar um defeito de fabrico, repararemos ou substituiremos, segundo o nosso critério, o seu produto.
Esta garantia não prejudica os direitos legais adicionais dos clientes, dos quais podem usufruir em conformidade com as leis nacionais que regulam a venda de mercadorias aos consumidores.
Se não nos for possível reparar os óculos de sol com defeito e se o modelo exato já não estiver disponível ou já não existir, forneceremos um produto de substituição equivalente de igual valor. Observe que os produtos de substituição fornecidos ao abrigo da presente garantia não são suscetíveis de troca, nem a substituição ou reparação dos óculos de sol ao abrigo desta garantia prolongará ou renovará o período de garantia do produto com defeito.
Exclusões da garantia: Esta garantia não se aplica a óculos de sol que foram perdidos, alterados, partidos ou danificados pelo uso indevido ou quando o utilizador falhar em seguir as instruções incluídas no produto. Não oferecemos garantia contra desgaste normal, incluindo arranhões nas lentes ou quebra acidental da moldura. Esta garantia não cobre o uso impróprio ou abusivo, alteração, modificações não autorizadas e reparações ou falha no cumprimento das instruções de troca de lentes.
Não assumiremos nenhuma responsabilidade por quaisquer danos ou deteriorações decorrentes da inserção ou tentativa de inserção de uma lente de substituição nestes óculos de sol que não seja a lente de substituição Bollé® compatível.

COMO FAZER UMA RECLAMAÇÃO DE GARANTIA: Entre em contacto connosco através do seguinte e-mail: contact@bollebrands.com ou de correio normal, enviando uma carta para o seguinte endereço: Bollé Brands (França) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne França. Indique o seu nome completo, número de telefone, endereço de e-mail e uma descrição do problema que detetado nos seus óculos de sol. Assim que recebermos o seu pedido, um membro do nosso Serviço de Atendimento ao Cliente entrará em contacto consigo. Reservamo-nos o direito de pedir fotografias do seu produto e uma cópia do seu recibo ou outro comprovante de compra.

CATEGORIA DE FILTRO PARA ÓCULOS DE SOL DE ACORDO COM A NORMA ISO 12312-1:2022:

% Tv	CATEGORIA DE FILTRO	DESCRIÇÃO	UTILIZAÇÃO	
80 > 100 %	0	Óculos de sol claros	Redução muito limitada da proteção solar	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Proteção solar limitada	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Propósito geral	Boa proteção solar	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Alta proteção solar	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Óculos de sol muito escuros para fins especiais, proteção solar muito elevada	Proteção solar muito alta contra a extrema exposição ao sol, por ex. nas montanhas ou no deserto	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

EL **ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ:** Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τα γυαλιά ηλίου Bollé®. Συμβουλευτείτε στη συνέχεια τις λεπτομέρειες της εγγύησης.
Το προϊόν σας συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 της 9ης Μαρτίου 2016 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας, το πρότυπο ISO 12312-1:2022 και το αμερικανικό πρότυπο ANSI Z80.3. Στον ακόλουθο σύνδεσμο παρατίθεται αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ: https://www.bolle.com/compliance.html.
Κατασκευαστής: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Γαλλία
Τηλ. +800 1509 1509 - Ηλεκτρονική διεύθυνση: contact@bollebrands.com

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ: Τα γυαλιά ηλίου δεν είναι σχεδιασμένα για άμεση παρατήρηση του ήλιου. Τα γυαλιά ηλίου δεν προστατεύουν από τεχνητές φωτεινές πηγές, όπως π.χ. σολάριουμ. Τα γυαλιά ηλίου με κατηγορία φίλτρου 1, 2 ή 3 δεν είναι κατάλληλα για οδήγηση σε ημίφως ή τη νύχτα. Τα γυαλιά ηλίου με φίλτρα κατηγορίας 4 δεν είναι κατάλληλα για οδήγηση ή άλλη οδική χρήση. Τα γυαλιά ηλίου δεν χρησιμοποιούνται ως προστατευτικά ματιών έναντι κινδύνων από μηχανικές κρούσεις. Η φωτοχρωμική ενεργοποίηση επηρεάζεται από τη θερμοκρασία και τις συνθήκες φωτός. Η κατηγορία φίλτρου αναφέρεται σε θερμοκρασία 23 °C και συνθήκες ηλιοφάνειας, όπως ορίζεται στο πρότυπο ISO12312-1. Η χαμηλές θερμοκρασίες αυξάνουν την ενεργοποίηση και οι φακοί γίνονται πιο σκουρόχρωμοι σε σχέση με την ονομαστική τιμή. Οι υψηλές θερμοκρασίες μειώνουν την αποτελεσματικότητα και οι φακοί γίνονται λιγότερο σκουρόχρωμοι.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ, ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ: Για να καθαρίσετε τα γυαλιά ηλίου σας, χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και σαπούνι, ξεπλύνετε και αφήστε να στεγνώσουν.
Μη χρησιμοποιείτε ποτέ επιθετικά προϊόντα όπως διαλύτες ή απορρυπαντικά που ενδέχεται να αλλοιώσουν τις μηχανικές ιδιότητες των φακών.
Αποθηκεύστε σε χώρο ξηρό, σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Αποθηκεύστε το προϊόν σας στη θήκη που το συνοδεύει για να το προστατέψετε και να διατηρήσετε την ποιότητά του.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Παρέχουμε εγγύηση δύο (2) ετών για τα γυαλιά ηλίου σας από την ημερομηνία αγοράς τους έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων και/ή ελαττωμάτων στα υλικά. Απαιτείται απόδειξη αγοράς για την αντικατάσταση βάσει εγγύησης. Αν εντοπιστεί κατασκευαστικό ελάττωμα, θα επιδιορθώσουμε ή θα αντικαταστήσουμε, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, το προϊόν σας. **Η εγγύηση αυτή δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών από τα οποία μπορούν να επωφεληθούν, με βάση τους εθνικούς νόμους που διέπουν την πώληση αγαθών σε καταναλωτές.** Σε περίπτωση που δεν μπορούμε να επισκευάσουμε τα ελαττωματικά γυαλιά ηλίου σας και το συγκεκριμένο μοντέλο δεν είναι πλέον διαθέσιμο ή έχει εξαντληθεί, θα παρασχεθεί ισοδύναμο προϊόν αντικατάστασης ίσης αξίας. Έχετε υπόψη σας ότι το προϊόν αντικατάστασης που παρέχεται βάσει αυτής της εγγύησης δεν μπορεί να ανταλλαχθεί, ούτε μπορεί η αντικατάσταση ή η επισκευή γυαλιών ηλίου βάσει αυτής της εγγύησης να παρατείνει ή να ανανεώσει την περίοδο εγγύησης του ελαττωματικού προϊόντος.
Εξαιρέσεις από την εγγύηση: Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει για γυαλιά ηλίου που έχουν χαθεί, μεταβληθεί, έχουν υποστεί θραύση ή φθορά λόγω κακής χρήσης ή μη τήρησης των οδηγιών που παρέχονται μαζί με το προϊόν. Δεν παρέχουμε εγγύηση έναντια στη φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης, συμπεριλαμβανομένης της χάραξης των φακών ή τυχαίας θραύσης του σκελετού. Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει ακατάλληλη ή καταχρηστική χρήση, μεταβολή, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις και επισκευές ή μη τήρηση των οδηγιών αλλαγής φακών.
Δεν φέρουμε ευθύνη για τυχόν ζημιές ή αλλοιώσεις που οφείλονται στην εισαγωγή ή την προσπάθεια εισαγωγής σε αυτά τα γυαλιά ηλίου ενός ανταλλακτικού φακού διαφορετικού από τον συμβατό φακό αντικατάστασης Bollé®.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΙΤΗΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ: Επικοινωνήστε μαζί μας στην ηλεκτρονική διεύθυνση: contact@bollebrands.com ή ταχυδρομικά στη διεύθυνση Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne Γαλλία. Αναφέρετε το πλήρες όνομά σας, αριθμό τηλεφώνου, ηλεκτρονική διεύθυνση και περιγράψτε το πρόβλημα που αντιμετωπίσατε με τα γυαλιά ηλίου σας. Μόλις λάβουμε το αίτημά σας, θα επικοινωνήσει μαζί σας ένα μέλος της ομάδας εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Διατηρούμε το δικαίωμα να ζητήσουμε φωτογραφίες του προϊόντος σας και αντίγραφο της απόδειξης αγοράς ή άλλου εγγράφου αγοράς.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΓΙΑ ΓΥΑΛΙΑ ΗΛΙΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ ISO 12312-1:2022:

% Tv	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΧΡΗΣΗ	
80 > 100 %	0	Γυαλιά ηλίου με ελαφρύ χρωματισμό	Πολύ περιορισμένη μείωση της ηλιακής ακτινοβολίας	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Περιορισμένη προστασία ενάντια στην ηλιακή ακτινοβολία	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Γενικής χρήσης	Καλή προστασία ενάντια στην ηλιακή ακτινοβολία	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Υψηλή προστασία ενάντια στην ηλιακή ακτινοβολία	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Πολύ σκούρα, ειδικής χρήσης γυαλιά ηλίου, πολύ υψηλή μείωση της ηλιακής ακτινοβολίας	Πολύ υψηλή προστασία ενάντια στην ακραία ηλιακή ακτινοβολία, π.χ. σε βουνά ή στην έρημο	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

NL **KENNISGEVING VAN DE FABRIKANT:** Bedankt voor uw aankoop van een zonnebril van het merk Bollé®. Zie onze garantiegegevens hieronder.
Uw product voldoet aan EU-verordening 2016/425 van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen, de norm ISO 12312-1:2022 en de Amerikaanse norm ANSI Z80.3. Een kopie van de EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar op: https://www.bolle.com/compliance.html.
Fabrikant: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne Frankrijk
Tel: +800 1509 1509 - E-mail: contact@bollebrands.com

GEBRUIKSBEPERKINGEN: Zonnebrillen van het merk Bollé® zijn niet ontworpen voor directe waarneming van de zon. Zonnebrillen bieden geen bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen zoals solaria. Zonnebrillen van filtercategorie 1,2 of 3 zijn niet geschikt voor autorijden in de schemering of 's nachts. Zonnebrillen van filtercategorie 4 zijn niet geschikt voor autorijden of ander weggebruik. Zonnebrillen mogen niet worden gebruikt als oogbescherming tegen risico's van mechanische schokken. De fotochromische activering wordt beïnvloed door de temperatuur en de lichtomstandigheden. De filtercategorie is bedoeld voor 23°C en heldere omstandigheden zoals gedefinieerd in de norm ISO12312-1. Een lage temperatuur verhoogt de activering en de brillenglazen worden donkerder dan de nominale waarde. Hoge temperaturen verminderen de werking en de brillenglazen worden minder donker.

INSTRUCTIES VOOR ONDERHOUD, VERZORGING EN OPSLAG: Gebruik warm zeepwater om uw zonnebril te reinigen, spoel de zonnebril vervolgens af en laat deze drogen. Gebruik nooit agressieve producten zoals oplosmiddelen of detergenten die de mechanische eigenschappen van de brillenglazen nadelig kunnen beïnvloeden.
Bewaren op een droge plaats bij kamertemperatuur. Bewaar uw product in de meegeleverde etui om deze te beschermen en de kwaliteit te behouden.

GARANTIE: Wij garanderen uw zonnebril gedurende twee (2) jaar vanaf de datum van aankoop tegen productiefouten en/of defecten in het materiaal. Voor vervanging onder de garantie is een bewijs van aankoop vereist. Wanneer een productiefout wordt geconstateerd, repareren of vervangen wij uw product naar ons eigen goeddunken.
Deze garantie doet geen afbreuk aan de bijkomende wettelijke rechten van klanten, waarvan zij krachtens hun nationale wetgeving inzake de verkoop van goederen aan consumenten kunnen profiteren.
Indien wij de defecte zonnebril niet kunnen repareren en het exact zelfde model niet meer leverbaar of niet meer op voorraad is, wordt een gelijkwaardig product van gelijke waarde geleverd. Houd er rekening mee dat vervangende producten onder deze garantie niet in aanmerking komen voor omruiling, noch wordt door het vervangen of repareren van zonnebrillen onder deze garantie de garantieperiode van de defecte zonnebril verlengd of vernieuwd.
Uitzonderingen op de garantie: Deze garantie is niet van toepassing op zonnebrillen die verloren, gewijzigd, gebroken of beschadigd zijn door verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de instructies die bij het product zijn geleverd. Wij geven geen garantie op normale slijtage, waaronder krassen op brillenglazen of het per ongeluk breken van het montuur. Deze garantie dekt geen onjuist of oneigenlijk gebruik, wijzigingen, ongeoorloofde wijzigingen en reparaties of het niet opvolgen van de instructies voor het verwisselen van brillenglazen.
Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of slijtage als gevolg van het in de zonnebril plaatsen van een vervangend brillenglas anders dan een compatibel vervangend brillenglas van Bollé®.

HOE U EEN GARANTIECLAIM KUNT INDIENEN: Neem contact met ons op via e-mail aan : contact@bollebrands.com of per standaard post aan Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne Frankrijk. Geef ons uw volledige naam, telefoonnummer, e-mailadres en een beschrijving van het probleem dat u met uw zonnebril heeft ondervonden. Zodra wij uw verzoek hebben ontvangen neemt een lid van onze klantenservice contact met u op. Wij behouden ons het recht voor om foto's van het product en een kopie van uw kassabon of een ander aankoopbewijs te vragen.

FILTERCATEGORIE VOOR ZONNEBRILLEN IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM ISO 12312-1:2022:

% Tv	FILTER CATEGORIE	BESCHRIJVING	GEBRUIK	
80 > 100 %	0	Licht getinte zonnebrillen	Zeer beperkte vermindering van zonlicht	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Beperkte bescherming tegen zonlicht	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Algemeen doel	Goede bescherming tegen zonlicht	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Hoge bescherming tegen zonlicht	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Zeer donkere zonnebril voor speciale doeleinden, zeer hoge vermindering van zonlicht	Zeer hoge bescherming tegen extreem zonlicht, bijv. in de bergen of in de woestijn	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

SV **MEDDELANDE FRÅN TILLVERKAREN:** Tack för att du köpte solglasögon från Bollé®. Vänligen se garantiuppgifterna nedan.
Din produkt överensstämmer med förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016 om personlig skyddsutrustning, ISO 12312-1:2022 och amerikansk standard ANSI Z80.3. En kopia av EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på: https://www.bolle.com/compliance.html.
Tillverkare: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Frankrike
Tel: +800 1509 1509 - E-post: contact@bollebrands.com

ANVÄNDNINGSBEGRÄNSNINGAR: Solglasögon är inte utformade för direkt observation av solen. Solglasögon skyddar inte mot konstgjorda ljuskällor, till exempel solarier. Solglasögon i filterkategori 1,2 eller 3 är inte lämpliga för körning i skymning eller nattetid. Solglasögon i filterkategori 4 är inte lämpliga för körning eller annan användning på väg. Solglasögon ska inte användas som ögonskydd mot risk från mekaniska stötar. Fotokromisk aktivering påverkas av temperatur och ljusförhållanden. Filterkategorin hänvisar till 23 °C och ljusförhållande enligt definitionen i ISO12312-1-standarden. Låga temperaturer ökar aktiveringen och linserna blir mörkare än det nominella värdet. Höga temperaturer minskar effektiviteten och linserna blir mindre mörka.

INSTRUKTIONER FÖR UNDERHÅLL, SKÖTSEL OCH FÖRVARING: Använd varmt tvålvatten för att rengöra dina solglasögon, skölj sedan och låt torka.
Använd aldrig aggressiva produkter som kan påverka linsernas egenskaper negativt, till exempel lösningsmedel eller tvättmedel.
Förvara linserna på en torr plats i rumstemperatur. Förvara din produkt i den medföljande påsen för att skydda dem och bibehålla deras kvalitet.

GARANTI: Vi garanterar dina solglasögon i två (2) år från inköpsdatum mot tillverkningsfel och/eller materialfel. Köpebevis krävs för garantibyte. När ett tillverkningsfel upptäcks kommer vi, efter eget gottfinnande, reparera eller byta ut din produkt.
Denna garanti påverkar inte kundernas ytterligare juridiska rättigheter som de kan dra nytta av enligt deras nationella lagar som reglerar försäljning av varor till konsumenter.
Vänligen notera att i händelse av att vi inte kan reparera de defekta solglasögonen och den exakta modellen inte längre är tillgänglig eller slutsåld, kommer en motsvarande ersättningsprodukt av samma värde att tillhandahållas. Vänligen notera att ersättningsprodukten som tillhandahålls under denna garanti inte kan bytas ut, och ett utbyte eller en reparation av solglasögonen under denna garanti förlänger eller förnyar inte garantiperioden för den defekta produkten.
Undantag från garanti: Denna garanti gäller inte för solglasögon som har tappats bort, ändrats, gått sönder eller skadats till följd av missbruk eller underlåtenhet att följa instruktionerna som medföljer produkten. Garantin gäller inte vid normalt slitage, inklusive skrapor på linsen eller oavsiktliga skador på bågarna. Denna garanti täcker inte felaktig eller kränkande användning, ändringar, obehöriga modifieringar och reparationer eller underlåtenhet att följa instruktionerna för linsbyte.
Vi kommer inte att hållas ansvariga för några skador eller försämringar på grund av insättning eller försök till insättning av ersättningslinser i dessa solglasögon som inte är kompatibla ersättningslinser från Bollé®.

HUR DU GÖR ETT GARANTIANSPRÅK: Vänligen kontakta oss genom e-post: contact@bollebrands.com eller genom vanlig post på Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Frankrike. Vänligen ge oss ditt fullständiga namn, telefonnummer, e-postadress och en beskrivning av problemet du stött på med dina solglasögon. När vi har fått din begäran kommer en medlem av vår kundtjänst att kontakta dig. Vi förbehåller oss rätten att begära bilder på din produkt och en kopia av ditt kvitto eller annat inköpsbevis.

FILTERKATEGORI FÖR SOLGLASÖGON ENLIGT STANDARD ISO 12312-1:2022:

% Tv	FILTERKATEGORI	BESKRIVNING	ANVÄNDNING	
80 > 100 %	0	Ljust tonade solglasögon	Mycket begränsad minskning av solbländning	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Begränsat skydd mot solbländning	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Allmänt syfte	Bra skydd mot solbländning	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Stort skydd mot solbländning	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Mycket mörka solglasögon för speciella ändamål, mycket hög reducering av solbländning.	Mycket högt skydd mot extrem solbländning, till exempel i bergen eller i öknen	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

FI **VALMISTAJAN ILMOITUS:** Kiitos, että ostit Bollé®-aurinkolasit. Katso takuuehdot alla. Tuotteesi on 9. maaliskuuta 2016 annetun henkilökohtaisen suojavarustuksen asetuksen (EU)2016/425, standardin ISO 12312-1:2022 ja amerikkalaisen standardin ANSI Z80.3 mukainen. Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavilla osoitteesta: https://www.bolle.com/compliance.html.
Valmistaja: Bolle Brands (Ranska) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Ranska
Puh: +800 1509 1509 - E-mail: contact@bollebrands.com

KÄYTÖN RAJOITUKSET: Aurinkolasit eivät ole suunniteltu auringon suoraan tarkkailuun. Aurinkolasit eivät suojaa keinotekoiselta valonlähteeltä esim. solarium. Suodatinluokan 1,2 tai 3 aurinkolasit eivät sovellu hämärässä tai yöllä ajamiseen. Suodatinkategorian 4 aurinkolasit eivät sovellu ajamiseen tai muuhun tienkäyttöön. Aurinkolaseja ei saa käyttää silmien suojana iskuilta. Lämpötila ja valo-olosuhteet vaikuttavat fotokromiseen aktivoitumiseen. Suodatinkategoria on tarkoitettu käytettäväksi 23°C:n lämpötilassa ja kirkkaassa ympäristössä standardin ISO12312-1 mukaisesti. Alhainen lämpötila lisää aktivointia ja linssit tummuvat niiden nimellisarvosta. Korkeat lämpötilat heikentävät tehokkuutta ja linssit muuttuvat vähemmän tummiksi.

KUNNOSSAPITO-, HOITO- JA SÄILYTYSOHJEET: Käytä lasien puhdistamiseen lämmintä saippuavettä, huuhtele ja anna kuivua.
Älä koskaan käytä aggressiivisia tuotteita, kuten liuottimia tai pesuaineita, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti linssien ominaisuuksiin. Säilytä kuivassa paikassa huoneenlämmössä. Säilytä tuote sen mukana toimitetussa pussissa lasien suojaamiseksi ja niiden laadun ylläpitämiseksi.

TAKUU: Annamme aurinkolaseille kahden (2) vuoden takuun niiden ostopäivästä lähtien valmistusvirheiden ja/tai materiaalivirheiden varalta. Lasien mahdolliseen korvaamiseen vaaditaan niiden ostotodistus. Jos tuotteessa havaitaan valmistusvirhe, korjaamme tai vaihdamme ne harkintamme mukaan korvaavaan tuotteeseen.
Tämä takuu ei rajoita asiakkaiden muita laillisia oikeuksia, joihin he voivat olla oikeutettuja tavaroiden myyntiä kuluttajille koskevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti.
Jos emme pysty korjaamaan viallisia aurinkolaseja ja kyseistä mallia ei ole enää saatavana tai se on loppu varastosta, huomioi, että sinulle voidaan toimittaa vastaava korvaava samanarvoinen tuote. Huomaa, että tämän takuun nojalla toimitettua korvaavaa tuotetta ei voida vaihtaa, eikä tämän takuun mukainen lasien vaihto tai korjaus pidennä tai uusi viallisen tuotteen takuuaikaa.
Asiat, joita takuu ei korvaa: Tämä takuu ei koske aurinkolaseja, joita on muokattu, jotka ovat kadonneet, rikkoutuneet tai vahingoittuneet väärinkäytön tai lasien mukana toimitettujen ohjeiden noudattamatta jättämisen vuoksi. Takuu ei kata normaalia kulumista, mukaan lukien lasien naarmuuntuminen tai vahingossa tapahtuva kehyksen rikkoutuminen. Tämä takuu ei kata virheellistä tai väärää käyttöä, tuotteen muokkausta, siihen tehtyjä luvattomia muutoksia ja korjauksia tai linssien vaihto-ohjeiden noudattamatta jättämistä.
Emme ole vastuussa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet muiden kuin yhteensopivien Bollé®-linssien asennuksesta tai asennuksen yrittämisestä aurinkolaseihin.

TAKUUVAATIMUKSEN ESITTÄMINEN: Ole hyvä ja ota meihin yhteyttä osoitteeseen: contact@bollebrands.com tai postiosoitteeseen Bollé Brands (Ranska) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Ranska. Anna meille koko nimesi, puhelinnumerosi, sähköpostiosoitteesi ja kuvaus ongelmasta, jonka olet kohdannut aurinkolasiesi kanssa. Kun olemme vastaanottaneet pyyntösi, sinuun tullaan ottamaan yhteyttä asiakaspalvelustamme. Pidätämme oikeuden pyytää kuvia tuotteestasi ja kopion kuitistasi tai muusta ostotodistuksesta.

SUODATINKATEGORIA AURINKOLASEILLE STANDARDIN ISO 12312-1:2022 MUKAISESTI:

% Tv	SUODATIN KATEGORIA	KUVAUS	KÄYTTÖ	
80 > 100 %	0	Vaaleat aurinkolasit	Erittäin vähäinen aurinkosuoja	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Vähäinen aurinkosuoja	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Yleinen käyttö	Hyvä aurinkosuoja	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Korkea aurinkosuoja	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Erittäin tummat erikoiskäyttöön tarkoitetut aurinkolasit, erittäin korkea aurinkosuoja	Erittäin korkea suoja äärimmäisiin olosuhteisiin, esim. vuorilla tai autiomaassa	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

DA **MEDDELELSE FRA PRODUCENTEN:** Tak, fordi du købte Bollé®-solbriller. Se oplysningerne om garantien herunder.
Dit produkt overholder forordningen om personligt beskyttelsesudstyr (EU) 2016/425 af 9. marts 2016, ISO-standarden ISO 12312-1:2022 og den amerikanske standard ANSI Z80.3. Du kan finde er en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen på: https://www.bolle.com/compliance.html.
Producent: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Frankrig
Tlf.: +800 1509 1509 - E-mail: contact@bollebrands.com

RESTRIKTIONER FOR BRUG: Solbriller er ikke beregnede til at kigge direkte i solen. Solbriller beskytter ikke mod kunstige lyskilder, f.eks. solarier. Solbriller med filter i kategori 1, 2 eller 3 er ikke egnede til at køre i tusmørke eller om natten. Solbriller med filter i kategori 4 er ikke egnede til at køre bil med eller til anden kørsel på vej. Solbriller må ikke bruges til at beskytte øjnene mod mekanisk stød. Fotokromisk aktivering påvirkes af temperatur og lysforhold. Filterkategorien henviser til en temperatur på 23 °C og kraftigt lys som defineret i standarden ISO12312-1. Lave temperaturer øger aktiveringen, og glassene bliver mørkere end den nominelle værdi. Høje temperaturer reducerer effektiviteten, og glassene bliver mindre mørke.

ANVISNINGER TIL VEDLIGEHOLDELSE, PLEJE OG OPBEVARING: For at rengøre dine solbriller skal du bruge varmt sæbevand, hvorefter du skal skylle og stille til tørring. Brug aldrig aggressive produkter såsom opløsningsmidler eller rengøringsmidler, der kan påvirke glassenes mekaniske egenskaber negativt.
Opbevares et tørt sted ved stuetemperatur. Dit produkt skal opbevares i det medfølgende etui for at beskytte dem og bevare deres kvalitet.

GARANTI: Vi giver en garanti på dine solbriller på to (2) år fra købsdatoen mod fremstillingsfejl og/eller materialefejl. Købsbevis er påkrævet for udskiftning under garanti. Når der findes en fremstillingsfejl, vil vi efter eget skøn reparere eller udskifte dit produkt.
Denne garanti berører ikke kundernes yderligere juridiske rettigheder, som de drager fordel af i henhold til deres nationale lovgivning, som styrer salget af varer til forbrugere.
I tilfælde af, at vi ikke kan reparere de defekte solbriller, og den nøjagtige model er ikke længere til rådighed eller på lager, bedes du bemærke, at der vil leveres et tilsvarende produkt af samme værdi. Læg mærke til, at et produkt, der leveres under denne garanti, ikke længere kan ombyttes, og udskiftningen eller reparationen af solbriller under denne garanti vil hverken forlænge eller forny garantitiden for det defekte produkt.
Udelukkelser i garantien: Denne garanti gælder ikke for solbriller, der er blevet mistet, ændret, ødelagt eller beskadiget pga. misbrug, eller fordi anvisningerne til produktet ikke er blevet fulgt. Vi giver ingen garanti for normal slitage, herunder ridsning af glas eller utilsigtet brud af stellet. Garantien dækker ikke forkert brug eller misbrug, ændring, uautoriserede modifikationer og reparationer eller manglende overholdelse af anvisningerne for udskiftning af glas.
Vi vil ikke holdes ansvarlige for evt. skader eller forringelser på grund af montering eller forsøg på montering af et andet glas end et kompatibelt Bollé®-glas på disse solbriller.

SÅDAN GØR DU KRAV PÅ GARANTI: Du bedes kontakte os pr. e-mail på: contact@bollebrands.com eller pr. almindelig post på Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Frankrig. Angiv dit fulde navn, telefonnummer, e-mailadresse og en beskrivelse af det problem, du har med dine solbriller. Når vi modtager din anmodning, vil en medarbejder i vores kundeservice kontakte dig. Vi forbeholder os retten til at anmode om billeder af dit produkt og en kopi af købskvitteringen eller andet købsbevis.

FILTERKATEGORI TIL SOLBRILLER I HENHOLD TIL STANDARDEN ISO 12312-1:2022:

% Tv	FILTERKATEGORI	BESKRIVELSE	BRUGSANVISNING	
80 > 100 %	0	Let farvede solbriller	Meget begrænset reduktion af solblænding	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Begrænset beskyttelse mod solblænding	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Alment formål	God beskyttelse mod solblænding	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Høj beskyttelse mod solblænding	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Meget mørke solbriller til specielt formål, meget høj reduktion af solblænding	Meget høj beskyttelse mod ekstrem solblænding, f.eks. i bjerg eller i ørken	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

CS **OZNÁMENÍ VÝROBCE:** Děkujeme, že jste si zakoupili sluneční brýle Bollé®. Podívejte se níže na detaily ohledně záruky.
Vaše sluneční brýle jsou v souladu s nařízením (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích, s normou ISO 12312-1:2022 a americkou ANSI Z80.3. Kopie EU prohlášení o shodě je k dispozici na adrese: https://www.bolle.com/compliance.html.
Výrobce: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France
Tel: +800 1509 1509 - E-mail: contact@bollebrands.com

OMEZENÍ POUŽITÍ: Sluneční brýle nejsou určeny k přímému pozorování slunce. Sluneční brýle nechrání před umělým zdrojem světla, př. soliária. Sluneční brýle s filtry kategorie 1,2 nebo 3 nejsou vhodné pro řízení za soumraku nebo v noci. U filtrů kategorie 4 nejsou sluneční brýle vhodné pro řízení nebo jiné použití na silnici. Sluneční brýle se nesmějí používat jako ochrana očí před nebezpečím mechanických nárazů. Fotochromní efekt je ovlivněna teplotou a světelnými podmínkami. Kategorie filtru je uvedena pro 23 ° C a světlé podmínky definované normou ISO12312-1. Nízká teplota zvyšuje aktivaci a čočky jsou tmavší než nominální hodnota. Vysoké teploty snižují účinnost a čočky jsou méně tmavé.

INSTRUKCE PRO ÚDRŽBU, PÉČI A SKLADOVÁNÍ: K vyčištění slunečních brýlí použijte teplou mýdlovou vodu, poté opláchněte a nechejte uschnout.
Nikdy nepoužívejte agresivní výrobky, jako jsou rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které mohou nepříznivě ovlivnit mechanické vlastnosti čoček.
Skladujte na suchém místě při pokojové teplotě. Uchovávejte produkt v dodaném pouzdře, abyste jej chránili a udržovali jeho kvalitu.

ZÁRUKA: Na vaše sluneční brýle poskytujeme záruku po dobu dvou (2) let od data nákupu na výrobní vady nebo vady materiálu. Pro výměnu v rámci záruky je vyžadován doklad o koupi. Pokud zjistíme výrobní vadu, váš produkt opravíme nebo vyměníme podle našeho uvážení.
Tato záruka se netýká dalších zákonných práv zákazníků, kterých mohou využít podle vnitrostátních zákonů upravujících prodej zboží spotřebitelům.
V případě, že nemůžeme opravit vadné sluneční brýle a přesný model již není k dispozici nebo není na skladě, vezměte prosím na vědomí, že bude poskytnut ekvivalentní náhradní produkt stejné hodnoty. Pamatujte, že náhradní produkty poskytované v rámci této záruky nejsou určeny k výměně, výměna nebo oprava slunečních brýlí v rámci této záruky neprodlužuje ani neobnovuje záruční dobu vadného produktu.
Záruka se nevztahuje: Tato záruka se nevztahuje na sluneční brýle, které byly ztraceny, pozměněny, rozbity nebo poškozeny nesprávným použitím nebo nedodržením pokynů dodaných s produktem. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení, včetně poškrábání čočky nebo náhodného rozbití obroučky. Tato záruka se nevztahuje na nesprávné nebo chybné použití, úpravy, neoprávněné úpravy a opravy, nebo nedodržení pokynů pro výměnu čoček.
Neneseme odpovědnost za žádné škody nebo zničení způsobené vložením nebo pokusem o vložení náhradní čočky do jiných než kompatibilních náhradních čoček Bollé®.

JAK UPLATNIT ZÁRUKU: Kontaktujte nás e-mailem: contact@bollebrands.com nebo písemně na Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, France. Uveďte celé jméno, telefon, e-mail a popište problém, ke kterému došlo u vašich slunečních brýlí. Jakmile obdržíme váš požadavek spojí se s vámi člen našeho zákaznického servisu. Vyhrazujeme si právo požadovat fotografie vašich slunečních brýlí a kopii účtenky nebo jiného dokladu o nákupu.

KATEGORIE FILTRU SLUNEČNÍCH BRÝLÍ V SOULADU S NORMOU ISO 12312-1:2022:

% Tv	KATEGORIE FILTRU	POPIS	POUŽITÍ	
80 > 100 %	0	Lehké sluneční brýle	Velmi omezená redukce slunečních paprsků	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Omezená ochrana vůči slunečním paprskům	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Obecný účel	Dobrá ochrana vůči slunečním paprskům	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Vysoká ochrana vůči slunečním paprskům	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Velmi tmavé sluneční brýle pro speciální účely, velmi vysoká redukce slunečních paprsků	Velmi vysoká ochrana vůči extrémnímu slunci, př. na horách nebo na poušti	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

HU **GYÁRTÓI NYILATKOZAT:** Köszönjük, hogy Bollé® napszemüveget vásárolt. A garanciális feltételeket lejjebb találja.
A termék megfelel az Egyéni védőeszközökről szóló 2016. március 9-i 2016/425/EU rendeletnek, az ISO 12312-1:2022 szabványnak és az amerikai ANSI Z80.3 szabványnak. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat másolata rendelkezésre áll itt: https://www.bolle.com/compliance.html.
Gyártó: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Franciaország
Tel.: +800 1509 1509 - E-mail: contact@bollebrands.com

HASZNÁLATI KORLÁTOZÁSOK: A napszemüveg nem alkalmas közvetlenül a napba való nézésre. A napszemüveg nem véd a mesterséges fényforrásokkal szemben, mint pl. szolárium fénycsövek. Az 1, 2 vagy 3. szűrő kategóriába napszemüvegek nem alkalmasak szürkületben vagy éjszaka történő vezetéshez. A 4. szűrő kategóriába tartozó napszemüvegek nem alkalmasak vezetéshez vagy más közúti használatra. A napszemüveget nem szabad a szem mechanikus behatás veszélye elleni védelmére használni. A fotokróm aktiválást befolyásolja a hőmérséklet és a fényviszonyok. A szűrő kategória 23°C-ra és világos körülményekre vonatkozik, az ISO12312-1 szabvány szerint. Az alacsony hőmérséklet csökkenti az aktiválás intenzitását és a lencsék sötétebbé válnak, mint a névleges érték. A magas hőmérséklet csökkenti a hatást és a lencsék kevésbé sötétednek be.

KARBANTARTÁSI, ÁPOLÁSI ÉS TÁROLÁSI UTASÍTÁSOK: A napszemüveg tisztításához használjon langyos szappanos vizet, majd öblítse le és hagyja megszáradni. Soha ne használjon agresszív szereket, mint oldószerek vagy tisztítószerek, amelyek károsíthatják a lencsék mechanikai tulajdonságait.
Száraz helyen, szoba hőmérsékleten tárolja. A terméket a hozzá adott tasakban tárolja, hogy megóvja azt és fenntartsa a minőségét.

GARANCIA: A napszemüvegre a vásárlástól számított két (2) év garanciát biztosítunk, amely a gyártási hibákra és/vagy anyaghibákra vonatkozik. A vásárlást igazoló bizonylat szükséges a garanciális cseréhez. Ha gyártási hibát észlel, akkor saját belátásunk szerint megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket.
Ez a garancia nem sérti az ügyfelek további törvényes jogait, amelyeket az áruk fogyasztóknak történő értékesítését szabályozó nemzeti törvényeiknek megfelelően érvényesíthetnek.
Abban az esetben, ha nem tudjuk megjavítani a hibás napszemüveget és az adott modell már nem kapható vagy nincs készleten, akkor kérjük, vegye figyelembe, hogy azonos értékű csere terméket fogunk biztosítani. Felhívjuk figyelmét, hogy a jelen garancia keretében biztosított cseretermék nem cserélhető, és a garancia szerinti napszemüveg cseréje vagy javítása sem hosszabbítja meg vagy újítja meg a hibás termék garanciális idejét.
Garanciával kapcsolatos kizárások: A jelen garancia nem vonatkozik a nem megfelelő használat vagy a napszemüveg elvesztésére, módosítására, vagy ahhoz mellékelt utasítások be nem tartása miatt törött vagy sérült termékre. A garancia nem vonatkozik a normál kopásra és elavulásra, beleértve a lencsék karcolódását vagy a keret véletlenszerű törését. Ez a garancia nem terjed ki a nem megfelelő vagy visszaélésszerű használatra, az átalakításra, az engedély nélküli módosításokra és javításokra, vagy a lencsék cserélésére vonatkozó utasítások be nem tartására.
Nem vállalunk felelősséget az esetleges olyan károkért vagy rongálódásért, amelyek a napszemüvegbe a kompatibilis Bollé® csere lencséktől eltérő lencsék behelyezéséből vagy a behelyezésre irányuló próbálkozásokból erednek.

GARANCIÁLIS IGÉNY ÉRVÉNYESÍTÉSÉNEK MÓDJA: Lépjen kapcsoltba velünk e-mailben: contact@bollebrands.com, vagy postai úton az alábbi címen: Bollé Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne Franciaország. Kérjük, adja meg a teljes nevét, telefonszámát, e-mail címét és a probléma leírását, amely az Ön által vásárolt napszemüveg esetében előfordult. Miután megkaptuk a kérelmét, Ügyfélszolgálatunk egyik munkatársa felveszi Önnel a kapcsolatot. Fenntartjuk a jogot, hogy képet kérjünk az Ön által vásárolt termékről, valamint szintén kérhetjük a vásárlást igazoló bizonylat másolatát.

NAPSZEMÜVEG SZŰRŐ KATEGÓRIA AZ ISO 12312-1:2022 SZABVÁNY SZERINT:

% Tv	SZŰRŐ KATEGÓRIA	LEÍRÁS	HASZNÁLAT	
80 > 100 %	0	Világos lencseszínű napszemüveg	Nagyon korlátozott napfény szűrés	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Korlátozott védelem a napfénnyel szemben	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Általános célú	Megfelelő védelem a napfénnyel szemben	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Magas fokú védelem a napfénnyel szemben	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Nagyon sötét lencseszínű, speciális célú napszemüveg, nagyon magas napfény szűréssel	Nagyon magas fokú védelem az extrém napfénnyel szemben, pl. hegyekben vagy sivatagban	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

SL **OBVESTILO PROIZVAJALCA:** Zahvaljujemo se vam za nakup sončnih očal Bollé®. Podrobnosti o garanciji si oglejte spodaj.
Vaš izdelek je skladen z Uredbo (EU) 2016/425 z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi, standardom ISO 12312-1:2022 in ameriškim standardom ANSI Z80.3. Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletni strani: https://www.bolle.com/compliance.html.
Proizvajalec: Bolle Brands (Francija) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Francija
Tel.: +800 1509 1509 - E-naslov: contact@bollebrands.com

OMEJITEV UPORABE: Sončna očala niso namenjena neposrednemu opazovanju sonca. Sončna očala ne ščitijo pred umetnimi viri svetlobe, npr. v solariju. Sončna očala s filtrom kategorije 1, 2 ali 3 niso primerna za vožnjo v mraku ali ponoči. Sončna očala s filtrom kategorije 4 niso primerna za vožnjo ali drugo uporabo na cesti. Sončnih očal se ne sme uporabljati kot zaščito oči pred nevarnostmi mehanskih udarcev. Na fotokromno aktivacijo vplivajo temperatura in svetlobni pogoji. Kategorija filtra je navedena za 23 °C in svetlo stanje, kot je določeno s standardom ISO12312-1. Nizka temperatura poveča aktivacijo in leče postanejo temnejše od nominalne vrednosti. Visoke temperature zmanjšajo učinkovitost in leče postanejo manj temne.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE, NEGO IN HRAMBO: Za čiščenje sončnih očal uporabite toplo milnico, nato sperite in pustite, da se posušijo.
Nikoli ne uporabljajte agresivnih sredstev, kot so topila ali detergenti, ki lahko škodljivo vplivajo na mehanske lastnosti leč.
Hranite na suhem pri sobni temperaturi. Izdelek shranite v priloženo mošnjo, da jih zaščitite in ohranite njihovo kakovost.

GARANCIJA: Za sončna očala dve (2) leti od datuma nakupa jamčimo za napake pri izdelavi in/ali napake na materialih. Pri garancijski zamenjavi je potrebno dokazilo o nakupu. Ob ugotovljeni napaki pri izdelavi bomo izdelek po svoji presoji popravili ali nadomestili.
Ta garancija ne posega v dodatne zakonske pravice kupcev, ki jih lahko imajo v skladu z nacionalno zakonodajo, ki ureja prodajo blaga potrošnikom.
Če okvarjenih sončnih očal ne moremo popraviti, točno tak model pa ni več na voljo ali ni na zalogi, bomo zagotovili enakovreden nadomestni izdelek enake vrednosti. Upoštevajte, da nadomestni izdelki v okviru te garancije niso primerni za zamenjavo, niti zamenjava ali popravilo sončnih očal v okviru te garancije ne podaljša ali obnovi garancijskega roka okvarjenega izdelka.
Izključitve garancije: ta garancija ne velja za sončna očala, ki so bila izgubljena, spremenjena, zlomljena ali poškodovana zaradi napačne uporabe ali neupoštevanja navodil, priloženih izdelku. Ne jamčimo za običajno obrabo, vključno s praskami na lečah ali nenamernim zlomom okvirja. Ta garancija ne zajema nepravilne uporabe ali zlorabe, sprememb, nepooblaščenih sprememb in popravil ali neupoštevanja navodil za zamenjavo leč.
Ne odgovarjamo za škodo ali poslabšanje zaradi vstavitve ali poskusa vstavitve nadomestnih leč v sončna očala, ki niso združljive nadomestne leče Bollé®.

KAKO UVELJAVLJATI GARANCIJSKI ZAHTEVEK: Prosimo, kontaktirajte nas po e-pošti: contact@bollebrands.com ali po navadni pošti na naslov Bollé Brands (Francija) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Francija. Sporočite nam svoje polno ime, telefonsko številko, e-naslov in opis težave s sončnimi očali. Po prejemu zahtevka vas bo kontaktiral sodelavec iz naše službe za pomoč strankam. Pridržujemo si pravico, da zahtevamo slike izdelka in kopijo računa ali drugega potrdila o nakupu.

KATEGORIJA FILTROV ZA OČALA PO STANDARDU ISO 12312-1:2022:

% Tv	KATEGORIJA FILTRA	OPIS	UPORABA	
80 > 100 %	0	Rahlo zatemnjena sončna očala	Zelo omejena zaščita pred bleščanjem	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Omejena zaščita pred bleščanjem	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Splošni namen	Dobra zaščita pred bleščanjem	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Visoka zaščita pred bleščanjem	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Izjemno temna sončna očala za posebno uporabo z zelo visoko zaščito pred bleščanjem	Zelo visoka zaščita pred ekstremnim bleščanjem, npr. v gorah ali v puščavi	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

SK **OZNÁMENIE VÝROBCU:** Ďakujeme vám za zakúpenie slnečných okuliarov Bollé®. Prečítajte si nižšie podrobnosti o záruke.
Váš produkt je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch, normou ISO 12312-1:2022 a americkou normou ANSI Z80.3. Kópia vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na adrese: https://www.bolle.com/compliance.html.
Výrobca: Bolle Brands (Francúzsko) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Francúzsko
Tel: +800 1509 1509 - E-mail: contact@bollebrands.com

OBMEDZENIA POUŽITIA: Slnečné okuliare nie sú určené na priame pozorovanie slnka. Slnečné okuliare nechránia pred zdrojom umelého svetla, napr. soláriom. Slnečné okuliare kategórií filtrov 1, 2 alebo 3 nie sú vhodné na šoférovanie v šere alebo v noci. Slnečné okuliare kategórie filtrov 4 nie sú vhodné na šoférovanie ani iné cestné použitie. Slnečné okuliare nemajú slúžiť ako ochrana očí pred nebezpečenstvom mechanických nárazov. Fotochromická aktivácia je ovplyvnená teplotou a svetelnými podmienkami. Kategória filtra sa vzťahuje na teplotu 23 °C a svetlé podmienky, ako ich definuje norma ISO12312-1. Nízka teplota podporuje aktiváciu a šošovky sa stávajú tmavšími než nominálna hodnota. Vysoké teploty znižujú účinnosť a šošovky sa stávajú menej tmavými.

NÁVOD NA ÚDRŽBU, STAROSTLIVOSŤ A SKLADOVANIE: Na čistenie slnečných okuliarov použite teplú mydlovú vodu, potom ich opláchnite a nechajte uschnúť. Nikdy nepoužívajte agresívne výrobky, ako sú rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvňovať mechanické vlastnosti šošoviek. Skladujte na suchom mieste pri izbovej teplote. Produkt uchovávajte v dodanom vrecku, aby ste ho chránili a zachovali jeho kvalitu.

ZÁRUKA: Na vaše slnečné okuliare poskytujeme od dátumu ich zakúpenia dvojročnú (2) záruku na výrobné a/alebo materiálové chyby. Pre výmenu na základe záruky sa vyžaduje doklad o kúpe. Ak sa zistí výrobná chyba, váš produkt podľa nášho uváženia opravíme alebo vymeníme.
Táto záruka nemá vplyv na ďalšie zákonné práva zákazníkov, ktoré môžu využiť podľa svojich vnútroštátnych právnych predpisov upravujúcich predaj tovaru spotrebiteľom. V prípade, že nemôžeme opraviť poškodené slnečné okuliare a presný model už nie je k dispozícii ani na sklade, upozorňujeme, že bude poskytnutý ekvivalentný náhradný produkt rovnakej hodnoty. Upozorňujeme, že náhradný produkt poskytnutý v rámci tejto záruky nie je možné vymeniť. Výmena alebo oprava slnečných okuliarov v rámci tejto záruky takisto nepredlžuje ani neobnovuje záručnú lehotu na poškodený produkt.
Vylúčenia záruky: Táto záruka sa nevzťahuje na slnečné okuliare, ktoré sa stratili, boli upravené, praskli alebo sa poškodili nesprávnym použitím alebo nedodržaním pokynov poskytnutých k produktu. Neposkytujeme záruku na bežné opotrebenie vrátane poškriabania šošoviek ani náhodného prasknutia rámu. Táto záruka sa nevzťahuje na nesprávne alebo nevhodné použitie, zmeny, neoprávnené úpravy a opravy alebo nedodržanie pokynov na výmenu šošoviek.
Nebudeme niesť zodpovednosť za akékoľvek škody či opotrebenia v dôsledku vloženia alebo pokusu o vloženie inej ako kompatibilnej náhradnej šošovky Bollé® do týchto slnečných okuliarov.

AKO SI UPLATNIŤ ZÁRUKU: Kontaktujte nás e-mailom: contact@bollebrands.com alebo obyčajnou poštou na adrese Bollé Brands (Francúzsko) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Francúzsko. Uveďte celé svoje meno, telefónne číslo, e-mailovú adresu a popis problému, s ktorým ste sa stretli pri slnečných okuliaroch. Po prijatí vašej žiadosti vás bude kontaktovať pracovník nášho zákazníckeho servisu. Vyhradzujeme si právo vyžiadať si fotografie vášho produktu a kópiu vášho dokladu alebo iného dokladu o kúpe.

KATEGÓRIA FILTRA PRE SLNEČNÉ OKULIARE PODĽA NORMY ISO 12312-1:2022:

% Tv	KATEGÓRIA FILTRA	POPIS	POUŽITIE	
80 > 100 %	0	Slnečné okuliare so svetlými odtieňmi	Veľmi obmedzené zmiernenie oslnenia	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Obmedzená ochrana proti oslneniu	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Všeobecný účel	Dobrá ochrana proti oslneniu	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Veľká ochrana proti oslneniu	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Veľmi tmavé slnečné okuliare na špeciálny účel, veľmi vysoké zmiernenie oslnenia	Veľmi vysoká ochrana proti extrémnemu oslneniu, napr. na horách alebo v púšti	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B

PL **INFORMACJA PRODUCENTA:** Dziękujemy za zakup okularów Bollé®. Informacje dotyczące gwarancji znajdują się poniżej.
Zakupiony produkt jest zgodny z Rozporządzeniem (UE) 2016/425 z 9 marca 2016 r. dotyczącym środków ochrony indywidualne, standardem ISO 12312-1:2022 i amerykańskim standardem ANSI Z80.3. Kopia deklaracji zgodności UE jest dostępna na stronie: https://www.bolle.com/compliance.html.
Producent: Bolle Brands (France) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Francja
Tel.: +800 1509 1509 - E-mail: contact@bollebrands.com

OGRANICZENIA STOSOWANIA: Okulary przeciwsłoneczne nie są przeznaczone do bezpośredniej obserwacji słońca. Okulary przeciwsłoneczne nie chronią przed sztucznymi źródłami światła, np. solarium. Okulary przeciwsłoneczne z kategorią filtra 1, 2 lub 3 nie są odpowiednie do prowadzenia pojazdów o zmierzchu lub nocą. Okulary przeciwsłoneczne z kategorią 4 nie są odpowiednie do prowadzenia pojazdów lub wykonywania innych czynności na drodze. Okulary przeciwsłoneczne nie stanowią ochrony oczu przed zagrożeniem uderzeniem mechanicznym. Mechanizm działania soczewek fotochromowych zależy od temperatury i światła. Kategoria filtra została opisana dla temperatury 23°C i jasnego światła zgodnie z definicją standardu ISO12312-1. Niskie temperatury powodują aktywację soczewek fotochromowych i stają się one ciemniejsze. Wysokie temperatury zmniejszają wydajność soczewek fotochromowych i stają się one jaśniejsze.

INSTRUKCJE W ZAKRESIE KONSERWACJI, PIELĘGNACJI I PRZECHOWYWANIA: Aby wyczyścić okulary przeciwsłoneczne, użyć ciepłej wody z mydłem, następnie spłukać i odczekać, aż wyschną. Nigdy nie używać agresywnych produktów, takich jak rozpuszczalniki czy środki czystości, które mogą negatywnie wpływać na właściwości mechaniczne soczewek.Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze pokojowej. Przechowywać w etui dołączonym do zestawu w celu zapewnienia ochrony i utrzymania jakości.

GWARANCJA: Na okulary przeciwsłoneczne udzielamy 2-letniej gwarancji od daty zakupu, która obejmuje wady fabryczne lub/i wady materiału. Na cele realizacji wymiany gwarancyjnej konieczne jest okazanie dowodu zakupu. W przypadku wykrycia wady fabrycznej naprawimy lub wymienimy produkt na nasz koszt.
Gwarancja obowiązuje bez uszczerbku dla dodatkowych praw konsumenta, z których mogą korzystać zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami w zakresie sprzedaży towarów konsumentom.
W przypadku gdy naprawa okularów przeciwsłonecznych nie jest możliwa, a dany model nie jest dostępny w sprzedaży, konsument otrzyma równorzędny produkt zamienny o identycznej wartości. Produkt zamienny dostarczony w ramach tej gwarancji nie podlega wymianie lub naprawie oraz jego dostarczenie nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji, którym objęte były wadliwe okulary przeciwsłoneczne.
Gwarancja nie obejmuje: Niniejsza gwarancja nie obejmuje zagubienia okularów przeciwsłonecznych, oraz wad powstałych w wyniku uszkodzenia, nieprawidłowego używania lub niestosowania się do instrukcji dołączonych do soczewek zapasowych. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia się produktów w tym zadrapania soczewek lub przypadkowego złamania oprawy. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku nieprawidłowego używania, nieautoryzowanych modyfikacji czy napraw oraz niestosowania się do instrukcji dotyczących wymiany soczewek.
Zrzekamy się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku włożenia lub próby włożenia szkieł zapasowych w okulary przeciwsłoneczne inne niż kompatybilne okulary Bollé®.

JAK REALIZOWAĆ ROSZCZENIE GWARANCYJNE: Prosimy o kontakt za pośrednictwem e-maila: contact@bollebrands.com lub pocztą tradycyjną na adres Bollé Brands (Francja) SAS, 34 rue de la Soie, 69100 Villeurbanne, Francja. Proszę podać pełne imię i nazwisko, numer telefonu, adres e-mail i opis problemu, który wystąpił dla okularów przeciwsłonecznych. Po otrzymaniu prośby skontaktuje się z Państwem obsługa klienta. Zastrzegamy sobie prawo do żądania zdjęć produktu i kopii paragonu lub innego dowodu zakupu.

KATEGORIA FILTRA DLA OKULARÓW ZGODNIE ZE STANDARDEM ISO 12312-1:2022:

% Tv	KATEGORIA FILTRA	OPIS	PRZEZNACZENIE	
80 > 100 %	0	Okulary przeciwsłoneczne o lekkim zaciemnieniu	Bardzo ograniczona ochrona przed olśnieniem słonecznym	IEC 60417-5955
43 > 80 %	1		Ograniczona ochrona przed olśnieniem słonecznym	ISO 7000-2948
18 > 43 %	2	Okulary do ogólnego stosowania	Dobra ochrona przed olśnieniem słonecznym	ISO 7000-2949
8 > 18 %	3		Wysoka ochrona przed olśnieniem słonecznym	ISO 7000-2950
3 > 8 %	4	Bardzo ciemne okulary do zadań specjalnych, bardzo wysoka redukcja olśnienia słonecznego	Bardzo wysoka ochrona przed olśnieniem słonecznym, np. w górach czy na pustyni	ISO 7000-2951 ISO 7000-2952B